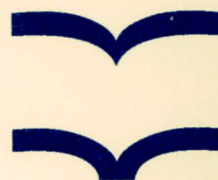


Arc. 4* 1180/03/28.9

הספרייה הלאומית
The National Library of Israel



ארכיון שמואל פוזנאנסקי

גולדציגר

הספרייה הלאומית - ארכיונים

ARC. 4* 1180 3 28.9 Samuel Poznanski Archive

גולדציגר.



3476587-10

AC-3770

16/11/2014

ବେଢ଼ା - ବାଉଁଶି ଗୁଣ.

୨ + ୨୫

$\frac{1}{\rho} \frac{\partial \rho}{\partial t} + \nabla \cdot (\rho \mathbf{v}) = 0$

1"6.2 de 17/10/20 p' 103 N.J. 10 d. n.

Budapest 14. Febr. 1917

Lieber Freund! Das Heft des Bibliogr.
sowie die Rezension Melanct hat
ich dankend empfangen. Inwiefern
Melanctensin ist mir, wie bereits bei früherer
Gelegenheit, die Wiederholts von Com-
mune Determinierung einer Passa mit
N° 2 immer wieder auffallend. Dr. Gerson
ist nicht hier; vielleicht kann ich ihn
aber irgendwo erreichen. In den nächsten

Tagen werde ich in der Lage sein, Ihnen
den Gazali zu schicken. Sollte Sie ihn
dennoch noch je aus Leiden erhalten, wenn
Sie ich schließlich über dies Supraditum
verfügen. Den Sa'adja contra Haggaga habe
ich nicht erhalten. Ich erfahre aus der

Bibliographie in der Theol. Literaturzeitg.
den Kolkoz von einer Schrift über Haggaga und
andere Grossmeister veröffentlicht hat. Man
würde denken, daß der Theoz bereits satt-
samen erschöpft ist. Warum läßt er eine
Edition der Mehdarad nicht vom Stapel?

Vor einigen Tagen habe ich eine kurze Anzeige
von H. Kohlers Hebrew Univ College Address
der Theol. Literaturzeitg zu senden gehabt.

LEVELEZŐ-LAP



Ehrtwürd. Herr

Calbriet Dr. J. Poznanski



A jobb oldalra közleményt írni nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélpórtóval terhelik meg.

Im übrigen stelle ich fast völlig
im Mystizismus - soweit ich zu-
kunft wissenschaftlich arbeiten
kann, was mir jetzt sehr schwer ist.
Folgt ferner mit der Mühe an die
den al - Arabi - ein tiefer Dichter. Hätte
er lateinisch geschrieben, würde er eine modern
Le Stelle in der Geschichte der europ. Philosophie
einnehmen. Herzlichen Gruß von Ihrem getreuen

D. Goldziher



Alexander: Dr. Ignaz Goldziher
Professor an der Universität
Budapest, VII. Buda u. 4

Ök. kúrtódi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 4. März 1917

Lieber Freund!

Gleich nach Abendung meiner Karte von heute
morgens erhielt ich Ihren h. Brief v. 25. Febr.
Es freut mich, daß Sie an meine Garziti-Schrift
gefallen gefunden haben. Viel ist ja damit wie
los. Über iglitah des Kavaas (Tibbo: hischtad-
laka) spricht Kuzari in den unlikavischen
Paragrafen des II. Buches ~~in~~ 23 ff. Darüber mein
Uelanger judéo-arabes Nr. IV. Wages. ~~Über~~ ihrer
abermüßigen Erwähnung des Kipās vgl. mit Hartke,
vgl. Chadošim etc. nr. 7 p. 30. - Über tallied
und iglitah liess ich mir viel mehr sagen,
als ich in meiner Schrift gegeben habe. Na-
mentlich bietet die Bücher des Hon Kappia d.
Gaazijje anschaulichen Stoff, dessen Verwertung
mir zu weit geföhrt hätte.

Nochmals herzlichsten Gruß von Ihrem

Freund
I. Goldziher



LEVELEZŐ-LAP

A jobb oldalra közleményt írn! nem szabad. Elépkézó
esetben a levelezőlapot levélportóval terhenk meg.

Postamt
Geprüft!
31. Armeekorps

Ehrwürd. Herrn
Rabbiner Dr. I. Poznanski,
Thomackie 7
Warschau

Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

M. kir. állami nyomda, Budapest, 1916.



4/3
Egy.
193
Dr. Ignaz Goldziher
Professur an der Universität
Budapest VII
Hofb.-u. y

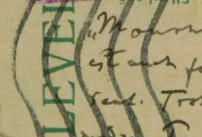
Budapest 13. März 1907

Lieber Freund! Soeben erhalte ich Ihren
Saadja'sches Haftja'sches. Danke.
Warum schreiben Sie (Der Satz hier
richtig gesprochen das Namens feldge-
stellt hat) noch immer Chiwi; was doch
entweder ein als Eigenname sonst irgend
vorkommendes Vordig ist? Ich habe die
Schrift natürlich noch nicht gelesen, will
aber, wegen der Vorberichtigungen, die Bestä-
tigung des Empfanges nicht aufschreiben. Im
Aufhängebuch habe ich den Druckfehler auf
S. 24 Anmerkung Zeile 3 bemerkt. Ich
troue mich darauf, also gleich Ihre be-
stehenden Anmerkungen zu studieren

Mein Tafel-Buch liegt schon lange
druckfertig ~~und~~ in Manuscript fertig vor.
Es ist im Verhältnis zu den schwedischen Vor-
sagen ein völlig neues Buch geworden, ob-

Budapest 14. Juni 1917

Lieber Freund! Freilich fühle ich mich Ihnen gegen-
über für mein langes Schweigen in Schuld und ich
könnte keinen anderen Entschuldigungsgrund anführen
als Lust- und Muthlosigkeit, die Gewalt über mich ge-
kommen hat. Denn habe ich auch mit Sitzungen
und anderen amtlichen Functionen in letzter Zeit viel
zu tun, was uns der Ferne (wir wohnen bereits seit
Jahren in der Sommerfrische) mit verdoppeltem und ver-
dreifachtem Zeitaufwand verbunden ist. Gedrückt ist
während der Zeit von mir nichts erschienen, wird auch
voransichtlich nicht bald; erforscht und wiederge-
schrieben habe ich allerdings gar manches. Für näch-
stes Unterrichtsjahr (Beginn: September) hat mich
meine Fakultät zum Dekan gewählt - kein
Vergnügen, da diese Würde mit riesiger Zeitverwen-
dung verbunden ist (Administration, Vorkurs mit
den Studenten und Dozenten, Sitzungen, Kommissionen,
Senatsbeteiligung etc. etc.) verbunden ist und keine
wissenschaftl. Betätigung für ein Jahr hindern wird.
Aber, trotz solcher Abzehr, was es unmöglich, nicht
anzunehmen, aus Gründen, deren einen Sie wohl
ausgesprochen haben. So musste ich mich denn
volens volens fügen. Haben Sie Weissmuth's



Herr

Rabbiner Dr. S. Poznanski

Thomackie 7

Warschau

"Morning and Religion" geschen. Es
ist auch für jüdisches Altertum interes-
sant. Trotzdem man fast 2/3 der erschein-
enden Fachnovitäten nicht zu Gesicht be-
kommt, sind dennoch viel, sehr viel Neues auf
Tisch herum! Herzlichen Gruß.
Ihrer Ihnig J. Goldziher

Als.

Dr. J. Goldziher, Professor an der
Universität Budapest

Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest (15. März) 1907

Lieber Freund! Die Voraussetzung eines arab.
mutraf (ob nun vieler oder facit Form)
auf dem fraglichen Grabstein sollte ich für
ausgeschlossen. Das Wort bedeutet im Arabischen
eingeführt, „verwöhnt, ocoyadelt“; Das „deli“
von Freitag im Sinne von leicht, rath und
cānög (Deut. 28, 54 und das andere Stellen)
von dem Wort als Mascul. oder Femin. vorkommt)
Diese Bedeutung zeigen ganz klar auch einige
Vorkommen (z. B. 17, 17 c. u. u.) wo das Wort
vorkommt. Es ist mir wenig gefährlich dass
(zweilen Kirchen-) Latein Freitag sich aus-
spricht. Sollte das fragliche Wort nicht
etwas bedeuten, so ist das Grabstein sollte (ob weis
allerdings nicht zu welchem Zwecke) freigegeben
ist: noch andere darin besprochen? oder es wird
les. Die arabische Grabsteine enthalten
oft Flecken gegen Brandung des Grabes durch hebefugte,
Freilege ist das jüdische Grab für mich, welche
Verwahrung der ~~Steine~~ dalmatinischen Steine

+ Jüdische Begräbnis-Laufen, wo Begräbnis an den betreffenden Stellen z. B. in der Nähe des Grabes



...ung zu modern. Ein Perat wird die
fragliche Buchstabengruppe Ueuerfeller
bedeuten können. Ist sie aber gut
gut gelesen? Dann würde eine Photographie
von der Vorlage haben. Mit herzlichem
Gruß Ihr ergebener J. Goldziber



Alexander Dr. J. Goldziber
Professor an der Universität
Budapest VII Holló u. 4

Warschau
Pomackie 7

Dr. J. Poznanski

Rabbiner

Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 4. März 1917.

Lieber Freund! Ihre Anzeige des
neuen Briefwechselverzeichnisses erhalten.
Wieder ein Anlass, die Bedeutung
einer so wichtigen Sprachgruppe
zu bedenken, was ich bei den Lapisten
immerfort gefühlt habe.

Vor 3 Wochen habe ich Ihnen zwei
Gazali-Bücher gesandt und stehe
über das Ausbleiben der Empfangsanzei-
ge. Wie ich aus einer Bibliographie
ersieht, hat Hirsfeld in South Quarter-
ly Fragmente aus Sa'ad's Versteck-
kommen, Halpern den Chafes (besser
Hafes) b. Taki'ah veröff. d. l. l. l.
Ich habe ich noch nicht sehen können.
Sie kennen wohl die Dinge. Wann
wird doch wieder der literarische Welt-
verkehr aussetzen? Vielleicht niemals
mehr. Andererseits macht wohl jeder von
uns die unsere Erfahrung. Ich habe die



LEVELEZŐ-LAP

Ehrtwürd. Herrn

Rabbi Dr. J. Poznanski

Tomackie 7

Warschau

A jobb oldalra közleményt írni nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélportálval térhelik meg.

den perfiden und blutdürstigen
Nationen entsagenden Proklama-
aufhören zu interessieren. Ihren
bedauerlichen Nachlass hat
tzen der künge Goldziner
Haben Sie die Handschrift Kraus's gegen
Kellermann (wohl verdient) gesehen?



Kreuzer: Dr. J. Goldziher
Universitätsprofessor
Budapest VII Holló u. 4

Prüfungsstelle
Geprüft
Armeekorps.

Öff. kauft die Alben, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

LEVELEZŐ-LAP

Erwin H. Herron

Dr. S. Poznanski

Tomackie 7

Warschau

LEVEL
nicht Stücken). - 473, 14 Lahr l. naher;
nächst 2. šawara l. širan. - 474, 3 vgl.
meine Stellung... zu den arabischen Wb. 33a. 2
Es ist wohl durch weitere Stellen (elagen Köhne) +
475, 7 gāhiliyyahā. (Die jüd. arab. Orthogra-
phie liest defatħiyya Schreibung). Vor einige arabischer
Doppelhaare habe ich hier nicht vermocht.

14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849

abs. Dr. Ignaz Goldzicher
Universitätsprofessor
Budapest, VII Hölle-u. 4

Oly külföldi éltanúkkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.



LEVELEZŐ-LAP

Sr. Ehwürden

He. 17. 188

Rabbiner Dr. S. Poznański

Thomac 7

Warschau

BUDAPEST

FELVÉTELE

10 filléres levelezőlapon kívül 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapon szolgál.

In einem arab. Hadith zu Exod. 3, 5 wird gesagt:
 Daß die Schuhe des Moses aus der Haut eines
 ungeschlachteten verendeten Esels verfertigt
 waren. Hat diese Angabe irgend eine (wenn
 auch cafferale) Begründung wie Meinungen der späteren
 jüd. Literatur? Wie sind denn die Leute sonst
 darauf geraten? Das Hadith scheint in Süß-Wein
 entstanden zu sein. Herzliche Grüße von Ihnen
 W. Goldzihar bis über 75 hier. 2
 (Leben; aber die St. schon wieder in der Stadt zu sein.

J. Goldzihar



Abg. Dr. Ignaz Goldzihar,
 Universitätsprofessor
 Budapest

I Zugljeten 21

Budapest 27. Okt 1916

Lieber Freund! Soeben erhalten ich Ihre Karte vom 22. Brühl hat mir für die Unmöglichkeit der Expedition des Gelehrten Sie nicht bemerkt. Ich danke Sie sehr, dass es noch von Leiden aus. Es sind dieselben nach neutralen Ländern (Dänemark, Spanien) richtig eingeschiffen. Ausser meinem Handexemplar verfüge ich hier über kein anderes, da ich alle für Freunde bestimmt, von Brühl aus expedieren liess. Es ist gewiss alles in Ordnung und ich falls frage ich es Leiden an. Mir ist die Reise nach Wien, die ich übernommen anhole, nicht sehr angenehm, da ich seit meiner früheren Jugend ein Feind aller öffentlichen Schaustellung bin, da ich aber in diesem Falle, nicht wie bei früheren Gelegenheiten, aus der Lage gehen konnte. Ich hätte die Sache schon gerne vom Hals.

In der letzten Zeit habe ich viel in islamischer Mystik gearbeitet, wobei massenweise schwierige ~~Interpretations~~ Interpretationsaufgaben zu überwinden sind.

Mein Tafelbuch handelt von Wartelasten des Friedens, es ist ein Zirkelstück dritter Ordnung geworden, ich danke, dass Sie, das ich aussende. Ich hoffe, dass das Schicksal Ihrer Geiger-Tafelbe doch bald erscheint? Haben Sie die Abhandl.



LEVÉLEZŐ-LAI



Dr. Ignaz Goldziher

Von Chancens über El Schadday gehen?
Die Antwort in folgendem Heft der ZA.

Mit herzlichem Gruß
Der Hrte J. Goldziher

Dr. Ignaz Goldziher,
Professor an der Universität
Budapest.



Herrn Rabbiner
D. S. Poznanski
Warschau

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 40 filléres levelezőlapok szolgálnak.

M. kir. kassza nyitása. 1892.

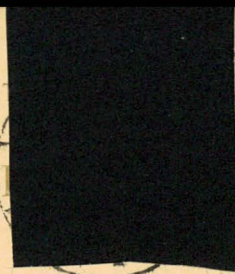
Sehr geehrter Herr Dr. Es ist gar kein Zweifel, daß ägypt,
die heilige schwedische Adoptivität und daß Sie die Stelle richtig
lesen. Ägypt würde gizä sein. Nach muhammadan-
ischen Gesetz gelten Ägypten für die Mutter-verwandtschaftsgrade
wie für die Blutverwandtschaft. (Koran
4, 22); der formulierte Grund ist. Buchürri, Mi-
käh. nr. 20: مَنْ أَدَّاهُ لِمَا فِيهِ أَدَّاهُ لِأَهْلِهِ
und أَهْلُهُ die Stamm heißt es viel als z. B. Ägypt
1. v. § II 240, 100 einige zu haben ist. Es gibt Thatsachen, die
sogar Freiheit sogar auf solche Ägypten weisen, die vor der
Ägypten den selben Themen gründet wäre. (Ibn Kuthayba 82)
Das ist aber veraltet worden. Um Verwandtschaften
Ägypten hergeleitet (von h. D. mit ein Wort verleihen
von je Können, als ob die Ägypten wäre; Bei
Adoption ist hat man sogar die Sänger symbolisch
dargestellt; darüber habe ich ein Globus von realen Ägypten
ein Ansatz „offenbar“ Die Fiktion der Ägypten -
Schulden „Ägypten“ in Waverley-Tales cap. 22 sagt Mac
Grider ist ein Teil unser Ägypten. —
Ägypten - und Ägypten Verwandtschaft bei
Ägypten ist nach den Theorien von
Ägypten. — Es ist also klar, daß
Ägypten als verbotene Ehe -
Ägypten ist nicht je, je beurteilt,
ob Ägypten der Ägypten „Ägypten“ ist. Im Ägypten
allerdings sind die Ägypten unverbotlich.

Darüber
3. April. II, 168
Mit herzlichen Grüßen Ihr ergebener
J. Goldschmidt



MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



Cxim Sr. Hochwürden

Kerem Dr. S. Poznański

Tomackie, 7

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 10. Juni 1918.

Sehr hochschätzend und mit großer Freude
Labor Remad! Gestern ist mir, wie es scheint auf
indirektem Wege, die Ihre schöne Abhandlung über den
Ablauf der Entwicklung der Ka-Zähne ge-
kommen. Ich habe Ihre Arbeit mit viel Genuss und Beleh-
rung gelesen und die Eindrücke gewonnen, dass es doch auch in einer
so sehr gelehrten Wissenschaft in der Sprache ver-
stärkt werden müsste. Das werden Sie wohl selbst
empfunden haben. Der übrige Teil der Abhandlung ist
zwar sehr wertvoll und sehr gut, wird man geteilt,
durch die Behandlung der heil. Sprache, die da von
sich greift (von dem Anhang-Teil ganz zu geschweigen)
Man sollte doch mehr Rücksicht gegen das Fach betonen,
für dessen Pflege wir verantwortlich sind. Was sind
das für barbarische Wortbildungen, willkürliche Ver-
änderungen, herabsträubende syntaktische Raritäten! Woher
schöpft man das Rachel mit diesem heiligen Erbgut in so
pöbelhafter Weise zu verfahren? Dadurch wird die Sprache
nicht lebendig wenn man sie verkürzt. Es kam mir bei der
Lektüre vor als wäre hier die schöne Lebensarbeit der Ma-
gisterin verhöhnt. Dagegen müssen doch Meister des hebrä-
ischen Stils, ich meine in erster Linie Sie, eintreten.
Ich bin sehr in ganz unangenehmer Weise er-
krankt und in Hospital gekommen und dies hat für meine
Gesundheit nicht die besten Folgen. Mit herzgl. Gruß
Ihr gehobener J. Goldziner

Jegyezz hadikölcsönt, megrövidítet a háborut!



10/6-18

M102

LEVELEZŐ-LAP



Ehrouid. Henu

Rabbiner Dr. S. Poznanski

Thomackie 7

Alindat:

Dr. Ignaz Goldzicher

Professor an der Universität

Budapest VII

Holló-utca 4

Warschau



Budapest 5. März 1912

Lieber Freund! Es hat mich gefreut, nach so langer Zeit
in Gestalt Ihrer Besprechung der neuesten Maghrabi-Darstellung
von Ihm zu hören. Dasselbe heisst: *القائل* ist nicht
so stark wie "heretic". Es ist einfach nur *معارض*, der
entgegengegriffen Anwalt ist, höchstens "Gegner" was wohl
in diesem Falle das Richtige ist. Sehr gerne gebraucht
das Wort in Assonanz *معارض* *معارض* (antithese)

Ich beschäufte mich sehr mit zwei Studien über die
verschiedenen Richtungen in der Koran-Exegese zunächst
für einen Festvortrag, den ich Ende April in unserer Akademie
wie zu halten habe; im Sommer will ich dann in
Aussicht, so wie wieder Wohnung genommen haben, umständ-
licher auf das Thema eingehen. Ende März geworden wie
der Kongress nach Athen zu sein. Ich bin Delegierter der
Universität und ung.-Akad. zugleich Vertreter der arabischen
beim Universitätsjubiläum. Für den Kongress habe ich eine
Abhandlung "Theologie des Fachal - des al - Rāzī"
mit einer Einleitung über Verbreitung des thestapilak; in meinen
Anmerkungen zur Abhandlung habe ich verschiedenlich jüt-
sine Anknüpfungen angebracht. Im übrigen bin ich wieder
sehr leidend, nervös und ich weiss nicht was alles. Die Vor-
lesungen = leid, wie ich höre, in russischer Übersetzung zu hören.
Ich habe sie nicht gesehen und wurde weder vom Übersetzer noch
vom ^{dasselben} Verleger vorher befragt. Das Buch findet, gottlob allenthalben
gütliche Aufnahme. Wo steht *מסכת פסחים* III? Schreiben
Sie mir doch bald wieder. Ihre treu ergebener

J. Goldschmidt

5/3-12

864

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Dr. S. Poznanski

Prediger der Israelit. Gemeinde

Flomackie 7

Warschau

Russland.

Budapest 10. März
1914

Lieber Freund! Die Stelle in RSO
ist datiert 1911 p. 917. Die Signatur
des Codex nach der Liste Griffini: lista
dei MS. arabi n. f. della Bibb.

Ambr. I. Art. nr. 119. XXXVII

Descrizione di riti e costumanza degli
Israeliti (jemeniti). Das Stück scheint
~~unvollständig~~ unvollständig zu sein. Ich
weiß nicht ob Griff. zugeht. Teil-
falls wäre es gut, unter Generalis der Ab-
handlung Ethnographie einzufügen. Der allgem.
Inhalt ist in der Beschreibung Griff. ent-
halten. Sachen enthalte ich Charaktere
des arabischen Lebens. Man sie näher kennt,
sein Leben mit solchen Dingen zu begreifen.
Ich studiere natürlich in Göttingen die Geschichte.

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postaközlő (Administration des postes de Hongrie)



Herrn Herrn

Dr. S. Poznanski
Rathhaus

Warschau

Thomachie

Russland

tes photographum (Goldschill
gegen die ...)

wie Sam. G. T. H. (überst.) das
des Brit. Mus. zu erwerben

günstliche ... Anmedung hat
mit ... Naigab ... Photographie

des Hdr. den Gedanke gemacht. Habe ich ...
un bereits geschrieben, daß ...
dallaus der ... vor 14 Tagen
hier bei ... Gark war?

Mit dem Wunsch ...
Der ... J. Goldz. her

Budapest 24. IV / 1910

Lieber Freund! Ich habe den Auszug des
Dernbourg-Buches mit Dank empfangen. Es
ist merkwürdig, daß man von diesem Aufsatz
keinen Separat-Abdruck erhalten hat. In Ca-
pucien habe ich gefunden, daß dies Gedichtbuch
keinen günstigen Eindruck machte. Der Renegat
und Alexander von XIII. Joh. ist dasselbe, das ich
bereits vor Jahren in den Mélanges-juridico arabes
Nr. I ausgesprochen habe. — Nr. 120, 7. 1690/12 des
Haj Saon gehört nicht zu der Rubrik neuer
isl. Litteratur, da sie nicht zu Sprachwissenschaft
sondern die Kst. behandeln. Von Schöpfer letzterer
Art ist die islamische Litt. überreich.

Man soll es bereits am 13. Bogen meines "Vater-
 landes über die Maas", das Saage wird wohl gegen
 18 Bogen umfassen. Ich habe 1770 1771 1772 übriges bin
 ich jetzt zu allem eher geneigt als zu allseitiger Klotz-
 arbeit, da ich mich in sehr leidlichem Zustand be-
 finde. Wir bekommen nun eine spezielle Islam-zeit-
 schrift (Redakt. Prof. Dörner, Hanbury); die erste Num-
 mer soll im Mai erscheinen; ich habe einen Aufsatz
 über Lebensweise der Mauren beigegeben;
 man wird ihn wohl annehmen, so wolher habe ich ihn ge-
 schrieben habe. Mit dem Wunsche grüße ich noch
Sie sollten eine Besprechung Ihr angelegener
der eben erschienenen "Voyage d'Études
sur l'Afrique" von N. Slousch
schreiben.

24/3 - 10

143



MAGYAR KIRÁLYI POSTA

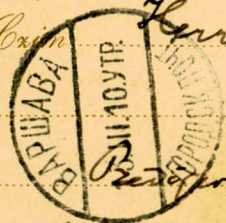
LEVELEZŐ

ELTÉR
L.T.R.



15-MAR-24-12

Ehretért.
Czinn Herrn



Dr. S. Poznanski

Redaktor der J. r. Gemeinde

Thomaskie 7.

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Ich geehrter Herr Dr. Ihre freundl. Zusendung habe
 ich heute mit Dank ~~erhalten~~ in Empfang genommen.
 Leider kann ich mich nicht mit einem Separatab-
 scribe meiner Pers. Studie „Persisme et Islam“
 veranlassen, da ich i. Z. beschäftigt war zu verzeihen
 Separatabschr. zu verlesen und demnach nicht fertig
 angefertigt worden sind. So ist denn meine Studie Sep-
 arat eingetroffen, im Januarheft 1901 des Revue
 de l'histoire des Religions und gleichlaufend mit
 vor Kurzem erschienenen I. Bd. der Actes du Congrès
 de l'histoire des Religions pp. 119-147, was mir höchst
 angenehm ist, da ich gerne den Urtheil angeho-
 rer Religionshistoriker über meine Aufstellungen ver-
 nehmen kann. Diese Aufsätze im Decemberheft des Halbr.
 Bd. haben mich sehr interessiert, das eine auspro-
 bieren das andere aus sachlichen Gründen. Das Frage-
 zeichen nach 1410 (p. 184, 4 u. u.) ist zu tilgen, da
 في علم الموسيقى zu dem sein soll: es war sehr be-
 vorragend (hatte eine lange Hand) - der Musik. Dies ist
 eine häufig vorkommende arab. Phrase. - 127, 21, 22, 23
 l. ¹⁴ بالقاف (19. 25) „mit Geschenken“. 188, 24
 297 l. 297 l. „dass er vor uns wegnahm“. -
 ibid. 23 297 l. 297 l. - So viel in der
 Schnelligkeit und in sehr krankhaftem Zustand. Sie
 machen mir immer eine große Freude, wenn Sie mir folgen.
 Ich habe Ihre Arbeiten zu lesen. Auch hat mich die anstän-
 dige Feitschreibung viel zu beschäftigen. Nachmals
 herzlich Dank und Gruß von Ihnen
 29. Januar 1902
 gegeben von Goldschmidt

29/1-902
N 2



LEVELEZŐ-LÁ

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE I)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Fr. Hochwälder

Rev. Dr. S. Poznański

Russland

Warschau
Flomackie 7.

Schöngesender Herr Doctor! In einer Notiz, die ich eben verwerthen
will, finde ich bei meinem Freytag u. v. J. folgendes Citat.

„Kirkisârî p. 310, 13.26 i 311, 10: ^{فَالَيْلِ الْمَبِيتِ}“ Ich kann mich nicht
entziehen, aus welchem Text die Citat genommen ist; es muss wohl eine
Ihres Publicationen sein. Da ich die Stellen noch einmal ansehen will und
den Citat genauer geben möchte, darf ich Sie wohl bitten, mir - wenn Sie
können - zu sagen, welche Kirkisârî-Stelle mit ganz Vollig jenseit der
Koran

Im vorhinigen besten Dast. Dr. Dr. Dr.

In vorhineinbest. Damm. Thoren

7 Goldenher

29. April

محليين للعيد، ±

Friedrich mit einer der Bekannten stellt bei Carlsberg d. Bäckerei
 ist ein so Karan die Aufnahme, das die Bekannten also 038 v. J.
 2096 für nicht wert!

29/4 - 902
N3

TRIP



MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-L

Cxim Sr. Adward

Heim Dr. Samuel Poznański

Tomackie f.

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 fillérs levelezőlapok szolgálnak

Sehr geehrter Herr Dr. Daak für Ihre frdl. Nachricht.
Meine Anfrage (in Bezug auf Preisgarantie) bezog sich auf den
speziellen Punkt (preis), der Kirkisari, Harkavy 292,
17 ff. erwähnt. Ich frage, ob die Beschreibung des Die Rabbe-
niten (H. 29) preis erlauben, auch sonst vorkommt. Ich für die
Dankbarkeit in einem merkwürdigen Zusammenhang,
das ich in einer Nummer der Zeitschrift jüdisch-archäologisches
veröffentlichen will. Ich habe die Kohlen Scientific Studies
nicht gelesen; mit Ausnahme der Beiträge die mir in Separat-
Abdrucken gegeben; ~~das~~ auch der Briefe kann ich leider nicht.
Können Sie vielleicht auch ein freies Prozent-Exemplar? Leider
bin ich wieder sehr leidend und fühle in den nächsten Tagen in
den Arbeiten verhindert zu sein, die ich nur für den Sommer vor-
sehen hatte.

H. Mai

Mit besten Grüßen Ihr ergebener
J. Goldhaber



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Hochw. Herr

Dr. Sam. Poznanski



Łódzkie 7.

Warschau

Russland

lieber Freund! Ich habe Ihnen wieder herzlich zu danken für
die D.V.V.R. Sie für uns freudigst gesandt haben und die ich
gerne gelesen habe. Die Studie über die palaestischen Ge-
verhältnisse waren mir sehr belehrend, trotzdem Sie Thema von
meiner folgenden Beschreibung weit abliegt. Eine sehr in-
teressante Illustration enthält das zwischen Rakkai-
lu und Karakem in Damschem in der Mitte des X.
Jhd's bestehende Verhältniss aus Dajhat l. 'ali,
Carm. von H. L. v. Dargu zu 5, 7 (namentlich
am Schluss) und 8; wenn man sieht in dem Stück
L. D.V.V.R. der Wort פגועות in פגועות vor-
kommt, so liegt darin gewisse Beziehung auf den
Fehl der Karakem an פגועות ausgesprochenen Bann-
fluch.

Ich glaube mich zu erinnern, Sie auch in Fochet
wie gezeichnete פגועות gezeigt wurde; wenn ich nicht irre,
wie der Dajhat, aber ich will es nicht mit sich selbst be-
stärken. Ich bin (auf dem Lande) die Bücher nicht habe,
die ich Ihnen (9.20 / 26 u. dgl.).

Meine Freunde, Sie war Dr. Yahuda hier
6 Tage versetzt. Ende dieses
Monats hat ich, mit Gottes Hilfe, meine Amerikareise
an.

Nochmals herzlichsten Dank u. Gruß
von Ihnen ergeben

11. August 1904

J. Goldziner

11/8-04
210

MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-I



Exzellenz *Erwürden Herrn Dr. S. Poznański*
Gesiger

Flomackie 7

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 17 XII 1903

Lieber Freund! Herzlich danke ich für den interes-
santen Aufsatz in ZfB, Ich werde die Notiz über
186V '2 p. 126 in der Harkavy-Ausgabe
noch mischieben. Aber wann wird die Sache ge-
druckt? Über die beiden Kanä's in Fortet habe
ich in Sommer irgendwas, ich glaube in JQR. gelesen.
Vor mehreren Wochen schrieb ich Ihnen einen längeren
Brief; ich hoffe, daß Sie ihn nicht unbeantwortet
haben. Ich fragte darin wegen einer 18143 KAP. 10
an. Die amerikanischen Wülfel sind gefallen.
Ich möchte nicht aus dem Wege gehen, und so soll
ich die D.K. im Laufe des Jahres 1908 über das große
Wasser. Ich schreibe bereits an den Lektorat, in
den ich nun, trotz ihres populären Charakters, viele
neue Forschungsresultate, namentlich über Dogmatik
und Sittenwesen einbringen, da ich dabei auch das
Interesse des Lesenden Publikum vor Augen habe. Es soll
ein vorwärtstreibendes Buch werden, wenn ich nur die
Kraft habe, es auch noch zu machen. Der Druck des
Büchleins ist fast fertig; der Text ist fertig, nun be-
ginnen die Exkursen. Ich hoffe, daß
schon der 2. Teil am Ende des Jahres vorliegt, sollte man die
18143 Harkavy damit vergleichen. Der volle Teil
ist wirklich u. d. Arab. 18143. 18143. 18143. (Dank)
gl. auch JQR. XIV 247. Herzl. Grupp.

Goldwirth

17712 - 03
ng



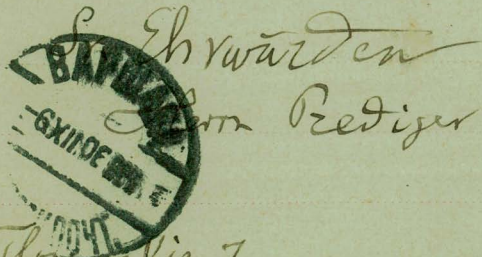
LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Flomackie 7

S. Ehrwörden
Zum Rediger Dr. S. Poznański

Warschau
Russland

Sehr geehrter Herr Dr. Sind Sie in der Lage in die Dubel-
stump St. eine kleine (vielleicht 2-3 Seiten fassende)
Textmittheilung über eine bisher unbekante Schrift
des Sa'd b. Mas'ud aufzunehmen, und dabei arabi-
sche Typen zu benutzen? In diesem Falle wäre ich gerne
bereit diesen Beitrag der Dubelstump um so eher zu-
gewenden, als wir die Kenntniss von den Werthen der
Sa'd b. Mas'ud in allererst St. verankern. Mein
Beitrag wird 3 Octavseiten nicht überschreiten.
Ihrer Antwort entgegenzusehen ich ergebe mich

Budapest
2. 10. Nov. 1895

I Goldriker
VII Holló-Gasse 4



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.

9



Herrn

Dr. Samuel Poznański

Berlin,

N. Gr. Hamburgerstr. 4

Budapest 18. August 1916.

Lieber Freund! Soborn erhalten ich Ihre Karte vom
4. d. M. Deren Reise hat wohl lange Zeit bean-
sprucht. Inzwischen habe ich vor einigen Tagen Ihren
Früh-Artikel erhalten, den ich bereits früher vorläufig
in der Monatsber. gelesen hatte. An welcher Stelle
publiziert Hadassigegen die Annahme des RÖb m.²
Böhl gelegentlich der Lehrgänge. Ich bitte geben Sie
mir gelegentlich das Zitat ^{zur Angabe der Stelle,} für die ich vor ~~dem~~ Mitte Oktober
ber mit dem Buch nicht zusammen kommen. In Angen-
blick bin ich mit der Ausarbeitung eines Aufsatzes:
"Das magische Recht und seine Stellung in der Gegenwart"
beschäftigt, eine Vorlesung die ich nächsten Herbst oder
Winter (Termin ist noch nicht bestimmt) in der Wiener
Uranie halten soll. Nachdem ich schon wiederholt abgelehnt
habe, glaube ich diesmal der Einladung des vornehmen
Vereins doch Folge leisten zu müssen, wiewohl es für mich nicht
den Sympathie für solche öffentliche Schaukellung empfindet
und überdies populäres Abhandeln nicht gerade mein Genre ist.

In manchen Stunden der Nacht verhefte ich mich in
Schwarz' neueste Meisterarbeit über die MidbÖb. Man
sieht mit Freude, daß das alte Talmudlernen doch nicht
veraltet ist. Man muss jeden Menschen glücklich schätzen,
denn die Hervorbringung solcher Produkte auf dessen Gebrauh
gegründet ist. Wenn werden wir wieder in der heiligen Sprache



Address: Dr. Ignaz Goldzicher
 Professor in der Universität
 Budapest
 / I. Zugigkeit 21.

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

LEVELEZŐ-LAP

Grätz bei der geborne
 im Zusammenhang separat an meine
 es sa also sehr Hayfah und erst nach
 den 2 im Opter gefahren. Die neuangek
 te stehen. Es ist wohl der kritischen Prie
 chen Uebung meiner "Vorlesungen" am Am
 Th. hat mich immer keine Exemplar der engli-
 schen Bücher erhalten zu können?



Herrn
 Schwinden

Babington Dr. S. Poznanicki

Thomackie 7

Uferschau

Puzta-Töviszgyház (Arader Comitat) 25/ VIII 07
Sehr geehrter Freund! Für eine Woche bin ich
mit meiner Familie hier in Sédugarn; am 30.
hoffe ich wieder in Budapest zu sein. Inzwischen
habe ich die Korrektur des Hartkany-Aufsatzes
zu Ende korrigiert, auch imprimirt. Da Sie nun
die Bogen zur Revision erhalten, würde ich Sie
bitten, darauf zu achten, ob:

~~mit 4 Seiten u. a. p. 114~~ Ende g (Schluss

der Zeile תאמרך דך in תאמרך דך
Korrigiert ist; ich fürchte, daß ich dies in der letzten
Korrektur übersehen habe. Wäre nicht mehr Zeit
dazu, bitte ich Sie die Kleinigkeit in die Druckfeh-
ler zu geben. Aber es ist so banal, daß ich die
Korrektur selbst vorlegen habe. Es hat mich ge-
freut, von Ihnen durch meinen Sohn aus Frankfurt zu
hören. Wo haben Sie den Rest des Tenor zugebracht.
Wir hatten 10 Tage Dr. Yahuda Gei'as in Anwesenheit;
er hat die erste Facultätenvorlesung meines fünf Semester-
alten Cousinchen Vorlesung angehört, die ich wiederum den
Text fix und fest gemacht habe. Auch einige kleinere
Abwandlungen sind mir in den Targum gelungen. Alles
aus dem jüdischen Inhalt. Es ist nun gut, daß ich
auch die Hartkany-Sache ganz vollendet habe.

Mit herzlichem Gruß aus von meiner Ange-
hörigen
Ihr stets ergebener
Heber Sie zu E. K. am
Frei! Was für einen Namen?

I Goldschmied

25/8-07
129 2

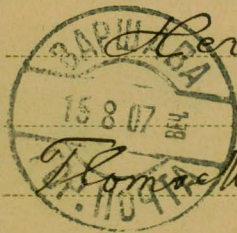


IRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-L



Exim. St. Ehrwarden



Herrn Dr.

J. Poznański

Paul

Warschau

Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 28. August 1906
 Sehr verehrter Freund, Herzlichen Dank für Ihre
 freundliche Begrüßung. Wenn Sie begnügt, daß ich auf-
 richtig bin, wenn ich sage, daß wir Ihnen für Ihren
 Besuch sehr dankbar sind und daß es uns eine Freude
 war, Sie hier zu haben. Natürlich würden Sie sicher
 ihn l. Frau mitbringen. Auch unserer Hauswirthin
 habe ich Ihren Empfang beabsichtigt, wie Sie erwiesen.
 Bald nach Ihrer Abreise habe ich eine Veröffentli-
 chung erhalten, daß sich der Sen. [redacted] Universität
 Aberdeen zum "Doctor Legum honoris causa" er-
 nannt hat und daß meine Promotion während
 der mein Anwesenheit dort am 26. Sept. statt-
 finden wird. Einmal habe ich bereits diese Forma-
 lität in Cambridge als Doctor litterarum erfüllt.
 Jetzt lese ich Teil IV, das neue Jahrbuch des
 Kaiserlichen Historikers hat. Dann kommt auch die
 Stelle vor, wo die Domäne des Hofes bei Bann-
 Alanya durch den *الوالي* gestiftet wird; ich
 habe die Stelle vor Jahren in R.E.J. nach der Hochk. Wen
 mitgetheilt. In der erwähnten Sache werde ich mit
 der nach meiner Rückkehr aus England definitiv
 entscheiden. Ich bin so müde und erschöpft und
 kann mich kaum erheben. Mein Karl ist gestern
 aus Holland zurückgekehrt, am selben Tage ist meine l.
 Frau mit ihren Brüdern nach ihrer Heimkehr gereist. (27. 8.)
 (27. 8.) 1906. Ich habe meine Reise nicht gegen die
 15. an und werde die Angelegenheiten in einer holländi-
 schen Stadt zu bringen. Mit herzlichem Gruß des Herrn
 Souber erhalte ich 3 H.B.
 Danke.
 J. Goldz. her



MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



Czím. Fr. Ehrwürden

Herrn Dr. Samuel Poznanski

Prediger

Warschau

Russland



Rowackie 7

Oly külföldi államokkal való forgalomra. hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Ragusa d. 18. März 1913

Lieber Freund! Ihr Schreiben vom 12. J. M. ist mir heute angekommen worden. Ich habe mich in letzter Zeit sehr unwohl gefühlt, so daß ich (mit meiner Frau) mit plötzlich gefasstem Entschluß die Osterferien benutzend, am 12. Budapest verließen, & früher das Adria schiff bestiegen und nach 2 tägigen sehr instructiven Aufenthalt in Spalato (die oesterreichische Altstadt) hierher kamen, wo bis ca. 24-25. J. M. hier zu verbleiben. Ich lasse hier mit mitgebrachten Völkern das Kapitel „Korruptionen der islamischen Modernisten“ zu schreiben, eigentlich das letzte Kapitel der großen Arbeit, aus der ich Ihnen letzthin geschrieben habe. Ihre Fein- & Abdrück. schickte ich Budapest zurückgeblieben zu mir; mein Freund, Oberbibliothekar Dr. Kohn, der meine Korrespondenz versorgt, soll sich mir auch die ~~folgende~~ vollständige Literatur-Abhandlung u. hat gewiss eingefunden Ihre und andere Schriften zu erhalten.

Das Buch, was ich auch in Budapest geschrieben habe, ist eine grössere Abhandlung über das „Alltäg.-Buch von Marignoni für das fällige Heft des „Islam“. Sobald ich nach Hause komme, werde ich mich an eine Abhandlung des arab. كتاب المظاہر ad. Yahuda für 30. J. M. durch das englische Erscheinen dieser Ausgabe ist mir in aller Eile zu erfüllen gegangen; daraus möchte ich das Buch begründen, trotzdem es mir bedrückt ist. Das wird wohl nie-

nach über denken. & wer in unserer Jugend mit
 unserer scholastischen Pläner, diesen jüd. arab.
 Text zu adressen. Es können aber sehr leicht
 andere Dinge. Ich war glücklich & erfuhr, daß
 Jach. auf meine Anregung eingegangen ist.
 Ich hoffe, daß auch Sie irgendwo einiges
 über das Buch sagen, dessen Erscheinen doch
 ein "Ereignis" für unsere jüdische Literatur
 ist. Der Text hat mehr der Hand Jach.'s
 mehr Glanz gehabt als der arabische
 Kuzarim unter der Hand H.'s. und regt
 sehr anregende Beigaben. Können Sie im
 Sommer nicht irgendwie in die Nähe Budapests?
 Wir werden wieder im Hauswäld wohnen, wo
 wir vor einigen Jahren aus Theresienstadt emigrierten
 in Konstan. Herzlich grüßt der Sohn
 J. Goldziker

ÖSTERR. POSTVERWALTUNG
 ADMINISTRATION
 DES POSTES D'AUTRICHE

KORRESPONDENZ-
 KARTE
 CARTE POSTALE



Hr. Ehrwürden

Herrn Dr. S. Poznanski
 Prediger der jüd. Gemeinde

Flomackie
 7

Warschau
 Russland

Paris, ce 17 juillet 1900
30, Avenue Henri Martin

Cher confrère

J'ai reçu hier B. Roy, Extrait de
catalogue des manuscrits et des imprimés
de la Bibliothèque de la grande mosquée
de Tunis (Tunis, 1900) et j'y ai rencontrés
en plusieurs exemplaires un ouvrage intitulé
معالم الايمان في معرفة اهل القيروان
nos 2913, 3540, 3541, 6199, 6200, 6562.

Ce dictionnaire des grands hommes de Kairouan
a pour auteur ابو يزيد عبد الرحمن بن محمد بن
عبد الله الانصاري الملقب بالدبّاغ
avec des additions par ابو القاسم بن نجى
التنوخى. Peut-être, au lieu de بن
نجى, faut-il lire بن النجى. Tous les exemplaires se
composent de deux volumes.

Mille bons souvenirs

Hartwig Derenbourg

Dans quel numéro du J. Q. R. est votre article
sur les écrits antika'arîts de Saadia?

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur le D^r Samuel Poznanski

7 Blomackie, 7



Varsovie

(Russie)



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Dr Ehrwälden
Maxim Prediger Dr J. Poznański
Thomackie y
Warschau
Russland

Budapest 21 Januar 1909.

Ihre geehrte Freund! Haben Sie mit dem Ib^2 al-
Tā'ī (junīd) bereits etwas gemacht? Ich
erinnere mich daran, weil ich eben heute aus einem
Artikel des L. Massignon „La dernière querel-
le entre Rifā'iyin et Qādiriyin“ zu wenig über-
sichtung erhalte, daß der unlängst erwähnte Ib^2 al-
(der schwindelhafte Gewissensrat des Sultans) in
Būlāq 1310/1892 das ein Ib^2 al-
„attribué à l'inām 'Alī ibn 'Abd al-Jāh conu sous
le nom d'Ibn al-Sā'ī al-Baghda'ī (XIII. siècle)“
den Namen liess. Das Buch soll sehr selten sein; vielleicht
können Sie von Massignon (Adresse, 91 rue de l'Univer-
sité, Paris) erfahren, ob unser Stück in dem Druck
vorkommt. M. ist ein sehr gefälliger, liebenswürdiger
junger Gelehrter. Empfehlen Sie sich auf mich.
Ihr Artikel mit Harkavy-Buch ist sehr interessant.
Aber der Text von Eppenstein! Dem Gottes Willen!! Da
aber das Buch von Landberg (1440 Seiten stark) in gleicher
Zeit kam und es mich doch näher angeht, habe ich den Eppen-
stein'schen Text nur flüchtig durchgesehen und dabei Dinge
bemerkte, die dem Bruch gar nicht im schmalen passgenau
sind. So darf man doch einen so federleichten Text nicht
abdrucken, von Krassen Fehlern voll und Fragezeichen neben
elementaren 1533 1534-Wörtern, die doch jemand verstehen
muss, der arabischen Texte dunkeln kann. Aber sollte doch E.
darauf aufpassen können, da es, wie ich höre, ein größeres
Werk arabisch orient. Bekommen wir nicht den jüd. arab. Texten
auf das Niveau der galizischen jüdischen Drucke, — Hgk.
wird doch wohl die Separatabzüge nicht verbrennt haben?
Bisher nicht annehmen. Bestenfalls 2 Goldstücke

Ich kann mir nicht vorstellen, wie E. diese Dinge nach seinem Text übersehen konnte.



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



L. Ehrwörden

Herrn Dr. J. Poznański

Rediger der 2. Gemeinde

Plamackie 7

Warschau

Russland



Schöngedruckter Herr Doctör! Tomenio-judai-
ca mit Dank erhalten. Ihre Antwort be-
zieht sich wohl auf die Worte: $\text{לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים}$

$\text{לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים}$ Ich kann sie wohl an-
ders verstehen als du (sachlich): „Ferner, was

weiss, ob du (sonst, ohne dass dir
dadurch eine höhere Aufgabe zugedacht worden
wäre) eine ähnliche Zeit erreichen
haben würdest, seiend (als JG zu fassen)

in dem Haus des Königs“ Man muss natürlich
 $\text{לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים}$ lesen, was in Lateinischen ist als $\text{לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים}$
mit Voraussetzung des Frage-Hanges. Gränzen
wird = ist. Ist „eine ähnliche Zeit“
wird es wohl etwa: „des Lebensalter“, der ähnli-
che verstehen du haben.

Mit herzlichen Grüssen Ihr ergeb.
Geldiner

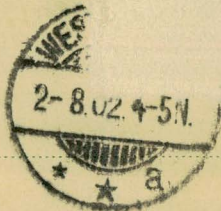
Schreiben Sie mir gef. gelegentlich, ob
Sie eine andere Erklärung gefunden und
vorgezogen haben.

Wienland 9/10^{ter} 2. Aug. 1902

2/8-02
CV5

Postkarte

An Hochwürden Herrn



Hr. S. Poznański

Floraackie

7 in

Warschan

Russland

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

liebe Frau! Für Ihre neueste Zusendung danke ich
sehr. Haben Sie in Bagdad ^{فرق} angesetzt was
شاذانية (Ed. نانية) sagt? Dasselbe
was man gewöhnlich den ^{عيسوي} nachsagt (Wohltat
des Voransatzes, (1811/12)) die Stellen sind: 9, 4 v. u.
220, 5 v. u. - ^{Thinggen} 263, 4 v. u. وكل هذا القول

يجب ان يكون العيسوي والريانية من اليهود
مؤمنين لانهم اقربوا نبوة محمد ولم يدخلوا في دينه
Ist das für die ^{ريانية} nicht ^{اليدغانية} zu amendieren?
Die Eigensamen der Edition sind oft abschließend vor-
stimmend. Dies sind die einzigen Details im Bagdad-
der, den ich sehr eingehend gelesen habe. Es ist ein Kapi-
tels Buch für Islamische Religionsparteien, deren
Studium nicht noch immer in Spannung hält.

Vor einigen Tagen hat uns (noch in England) Tom Hor-
wicz und Frau, die 2 Tage hier weilten, aufgesucht, ich
schreibe ihnen sie wohl bereits auf dem Adriatischen
Meer, wenn nicht gar bereits auf dem Mittelmeer.

Was wird ¹⁹¹⁰ nach der Stadt gezogen,
so die erste Installation wieder sehr wahrhaftig;
weshalb man 5 Monate auswärts war. Habe ich
Ihm bereits mitgeteilt, daß mich im Juli d. J. die
Kgl. Gesellsch. d. Wissensch. in Göttingen zu ihrem
Korresp. Mitglied erwählt hat? Können Sie Herrn
Dr. Keller in Kodz, der mir vor einigen Tagen einige interes-
sante Mitteilungen über die ursprüngl. Gestalt der
Ibn Tibbon Übersetzung im ¹⁹¹⁰ gemacht hat?
Budapest 21 Oktober
1910 Herzlichen Gruß
Edg. Goldsche



24/10 - 10

LEVELEZŐ-LAP

N 50

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H. Schwäbchen

Herrn Dr. J. Poznański

Prediger der Dr. Gemeinde

Plomackie 7

Warschau

Russland

Reschtes Herr Doctor! Es ist unbedingt notwendig, dass ich
die Correctur selbst besorge. Meine ^{Hand} Schrift eignet sich nicht
dazu, (Sie werden wohl bemerkt haben, wie unlesbar
ich schreibe) Anderen bei der Correctur als ichem Dazwischen-
kommen. Senden Sie daher in jedem Falle, die Correctur unter
hiesiger Adresse. Sollte ich ein grosses Recht unternehmen
(es ist noch nicht sicher), wird mit alles nachgesandt. Ich bitte
Sie, bis dahin an meinem Ad., folgende Änderung vorzunehmen.
Wo ich der Druck der Landberg'schen Hbsh. angibt, ist n. 1
al-Gazâli: geb. 11. Jh.. Ich bitte Sie zu al-Gazâli ein
Ausdruckszeichen, so (!) zu setzen und eine Anmerkung hinzuzufügen.
Hfz. 1: „Vgl. Steinschneider, Zur proand epigraphischen
Literatur des Mittelalters p. 50 Anm. 41“. Mit Gruss
Goldsticker

12. December 1895



MAGYAR KIR. POSTA.

LEVELEZŐ-LAP.



Exim Herrn Dr. S. Poznan'ski



Berlin
Gr. Hamburgerstrasse 4

Lieber Freund!

Budapest 3. Jan. 1911

Kerzlich sollte ich Ihnen für Ihre freil. Beglückwünschung zur Berliner Wahl, die mich am 10. u. 11. überaschte, danke. Ich war - ich weiß nicht ob ich es Ihnen erz. mitgeteilt habe - einige Zeit früher die Erwählung zum Mitglied der Kgl. Ges. d. Wissensch. in Göttingen vorangegangen. So hätte ich bereits die Ehrendiplome, deren sich bereits das Archiv meiner Familie nicht zu schämen haben wird. Was Sie mir aus dem MFO III mitteilen, habe ich ganz übersehen und ist bei dem sonstigen Halbes Sommerlang höchst bedauerlich. Das Referat über dieselbe wurde mir vom Anfang an von der DLZ angeboten, ~~zuerst~~ habe ich es i. Z. (als mir zu vielseitig) abgelehnt und der vel. Vollers hat es besorgt. Nach seinem Tode konnte in der notwendigen Aufklärung nicht aus dem Wege gehen. Es ist möglich, daß ich die betreffende Nummer auf der Bibliothek nicht eingelesen habe; ich tue es nachträglich und werde vielleicht darüber ein Lammern, der meine Äußerung ob nach Beirat weitergeben wird.

Ich arbeite jetzt fast ausschließlich an Artikeln für unsere Islam. Enzyklopädie. In den nächsten Wochen muß ich an die Ausarbeitung eines wissenschaftl. Vortrags gehen, um den man mich aus Katalanien ersucht hat, wo er bei einer Memorial-Meeting für den von dem Khuda-Batthi vorgelesen werden soll. Haben Sie meine Islam-Vorlesungen gelesen? Ich bin sehr begierig, Ihre Meinung zu hören. Eine Rezension ist noch nicht erschienen, der in Trieste liegt haben meine kompromittierten Freunde ihre Zufriedenheit ausgedrückt. Vielleicht interessiert es Sie, daß mein Sohn als Dozent am hies. Polytechnikum habilitiert wurde.

Mit herzlichem Gruß Ihr getreuer
J. Goldziher



3/1 - 11
457
LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



2. Ehrenwürde

Herrn Dr. S. Poznanski

Prediger der 12. Gemeinde

Plomackie 7

Warschan

Russland

admirable in letters.
Lieber Frau! Thun Sie mir wiederholt, daß
Sie ihn verfolgt und in seiner Existenz beeinträchti-
gen will. Es kann sein, wie es scheint, ganz richtig
und hat mich erwidert, an Stelle eines Briefes
an ihn (hebräisch), wo ich mich über seine mir geschickten
Bücher höflich erkundete (aber nicht als Fachmann
urteilend, das kann ich nicht, da ich mich mit den Fra-
gen doch nicht beschäftigt habe) - ausgesprochen wor-
mehr als einem Ich ausgesprochen habe. Ihn ein un-
günstiges Urteil bin ich nicht entgegen genommen worden, wenn

Bedacht auf 21. Juni 1910
da es auch nicht abgehen, wenn ich vor der künftigen
Kritik der Schriften überzeugt wäre. Ich bin in der Kritik
vielmehr nur ein 312, aber nie ein 616 gewesen, und
der Öffentlichkeit und persönlich, ich treibe die Wahrheit haben
in der Kritik nicht 312, 34, zumal wenn ich einen neuen
stockenden Menschen dadurch schädigen würde. Wie mir
aus einem Briefe ersichtlich, schreibt ihn Ph. Berger. Gestern
schrieb mir Basset an, ob es nicht sei, daß ich mich
über S. rühmend ausgesprochen habe? Dieser mein Freund
müßte also zu den p. 36, 37 zu gehören. Etwas 104, 134
wird wohl bei der Sache sein. Und S. wird sich ja den Bonisari
außer sich nicht eben modern präsentieren. Daß es aber, daß ich
eine „affaire S.“ habe, ist wohl übertrieben. Haben Sie günstig
über ihn geschrieben, schicken Sie das Rezept dazu ab. In solchen
Fällen darf und soll man 137 nicht 131 vorgehen.
Wie wenn am 2-20. Mai in Italien (Neapel, Rom); Sieb un-
sern Rüttelchen wachen wir in der Welt, wachend, die Sie kennen.
Für Sie ist 1872 hat sich Dr. Gahndt bei mir ausgesprochen. Das
Geiger-Buch habe ich noch nicht gesehen. Von 2. Vollenzungen über
2. Tolson wird jetzt der letzte Bogen (21) gesetzt. Hofflich
Aufs von Ihnen erhalten J. Goldschmidt

28/5 - 10



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H2EVC

Dr.

S. Poznanski

Tomackie 7

Warschau

Russland

Budapest 26. Juli 1910.

Lieber Freund! Unvergüßlich nach Euryong Thors
Zeilen d/d Wien habe ich in gewünschter Weise
an Kar. geschrieben. Sobald ich Antwort von ihm
erhalte (er ist leider als saumächtiger Brief-
schreiber bekannt), mache ich Ihnen Mitteilung.

Nach Empfang Ihres Warschauer Briefes habe
ich Ihnen noch am selben Tage 2 Bde. in nach
Warschau geschrieben. Sie haben wohl für Nach-
sendung Ihrer Korrespondenz gesorgt. Ein
mein Schüler, Herr Kün, der gegenwärtig in Berlin
an der Hochschule studiert, wird sich diese Tage
an Sie um ein Auskünfte wenden. Ich ersuche
Sie, ihm dieselben gef. erteilen zu wollen. Er
möchte wissen, ob und welche Theile des 7 & 12,
seit dem Sie dieselben 1908 herausgegeben haben,
herausgegeben worden sind. Ich habe hi. Dinge
doch nicht in zuverlässiger Erwägung.

Mit dem Wunsche, daß Sie in Vervollständigung volle
Erstarkung finden mögen bei ich Ihnen baldiges
Nachrichten entgegen sehe

Ihr treu ergebener

D. Goldziher

26/7-10

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

146



LEVELEZŐ-LAP



Exim. Fr. Ehrwärden

Herrn Dr. S. Poznanski

aus Warschau, z. Z. Kurgast

bei Koblenz

Eden

Neuenahr

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest, 19. August 1910

Lieberer und alter Freund! Soeben erhalten
ich 1.785/1 9312 p. Herzlichen Dank. Die Sammen-
lung praesentiert sich ganz elegant und ich
freue mich sehr vornehmlich auf den Nutzen,
den ich aus Ihren Zugaben schöpfen werde.
Von Karab. habe ich (wie vorausgesetzt
war) noch keine Antwort erhalten.

Haben Sie die Bekanntschaft von Inostranets-
ky gemacht, der wie ich aus seiner Zusendung er-
scheint, auch in Venedig sehr weilt (oder noch
vor 10 Tagen gewest hat)?

Ich bin mit ~~meiner~~ Gesundheit wieder zu-
rückgefallen und habe dadurch 28) 11. A.
Meine „Vorträge über den Islam“ gehen wohl
in einigen Tagen ans Licht. Sobald ich die Exx.
erhalte, beilege ich mich das Ihnen bestmöglichst
zu übersenden. Der Drucker schreibt mir, dass
der letzte Abschnitt der Arbeit ziemlich et-
was länger dauert. Ich höre von Ihnen wohl
noch aus Venedig. Mit herzl. Gruß
der Ihrige
Goldzweig

Dr. J. Poznański

Berlin

19/8 - 10



Arzt
Dr. J. Poznański

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



st. J. J. J.

Exim Herrn

Dr. J. Poznański, aus Warschau

~~Frankfurt am Main~~ ~~Warschau~~

~~Villa~~ ~~Kettenacker~~

~~Hotel Union bei Koblenz~~

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

nunf Warschau Plomacki

Budapest 3. Februar 1910

Liebster Freund! Wieder herzlichen Dank für Ihre sehr
lehrreiche Sendung. Der Noharowendi-Artikel ist gerade
das meisterschaft. Natürlich ist es Ihnen Dank der
für die sympathischen biographischen Artikel über
"Dien armen Knecht" inbegriffen. *אלה צדיק*
גדול "11"; aber meinen hebr. Phil. Konstantin Sie nur
dann loben, weil Sie (wie in der Parenthese beigefügt
wird) meine *Öffentliche* Abhandlung in dieser Sprache
nicht zu fürchten haben. Meine vielmehr Biogre-
phie ist weniger bekannt. Col. 260^b Zeile 17 u. u.
hätten Sie in Parenthese beifügen können: (vgl. Genesis
49, 23. 24; Exod. 1, 12 bis 13).

Seit einiger Zeit bin ich mit den Korrekturen
meiner "Vorlesungen über den Islam" hart beschäftigt.
Auf Andrängen meiner deutschen Freunde habe ich mir in
Hypotheken vorläufige Weise die Zustimmung zur Heraus-
gabe abringen lassen. Ich stelle jetzt in 5. Bogen.
Diese Tage habe ich eine kleine Abhandlung über den
Ursprung der Bezeichnung *Leil* *אליל* niedergeschrieben;
ich weiß noch nicht, wenn ich sie gebe. Obendrein bin
ich mit den Arbeiten anderer in Anspruch genommen.
Dies kostet viel Zeit und Ablenkung von mei-
nen Zenträumen. Ich theile dies alles mit, weil Sie so freund-
lich sind, in Ihrer letzten Karte sich um meine Thätig-
keit zu erkundigen. Sie selbst sind ja unermüdlich
produktiv. Mir würde es die grösste Freude sein, wenn
ich mich völlig auf die Rezeption der verschlungenen
Korrekturen und dazu wenig vor meinem Tode einige Dinge
nochmals zu genießen, die mir in der Jugend so viel Erbau-
ung brachten.

Herzgl. Gruss. J. Goldschmidt

3/2 — 10
44



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Schwärden

Herrn Dr. I. Poznanski

Rediger der israelit. Gemeinde

Tomackie F.

Warschau

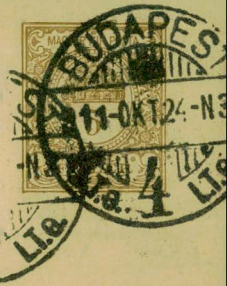
Russland



24/10 - 11
v. 60

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-L



Exim Fr. Thwerr

Herrn Dr. J. Poznanski

Prediger der Israelit. Gemeinde

Tomackie 7

Warschau

Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 28. Sept 1917

Lieber Freund! Gestern sind wir nach der Stadt
überziedelt, viel früher als sonst, da die Dele-
ratpflichten zu Anfang des Sommers grössere Nähe
im Raum zu meinem Amtsbureau nötig waren. Es giebt
damit erstens recht viel zu tun. Ihre beiden Sendungen
(Schweizer) - Festschrift - Rezension Epstein, die ich bereits am
Montag (18. Okt.) habe ich bereits hier vorgefunden. Sie
sagen über das Gaonemessen und die Bedeutung des In-
halts und ihre Organisation immer neue Betrachtungen.
Dieser neue Pastry habe ich natürlich bisher unflüchtig
lesen können. - S. VII Anz. 2. ist ist in
ist ist zu verändern = es verf. ein Buch in Sinne
des Antisemitismus. [†] Schade, dass wir das Buch nicht ha-
ben. Vielleicht sollten Sie bei Ihrem Kindergeleit ein-
mal auf Zitate daraus. Das auf al-fisch folgende Wort
kann ich selbst nicht sicher konstruieren. Soll es eine
Seite zu al-fisch (al-mudchal) sein? Was bedeutet es
dann? Ist es ein Buchtitel (Einleitung?)? Dann soll es
zu late angehängt. Nur so viel für heute und in
aller Eile, um Ihnen noch vor Eingang des grossen Tages
mein Dank ausgesprochen zu haben.

Stets der Ihrige

J. Goldzich

Friedrich ist das in Anz. 3 erwähnte Journal



LEVELEZŐ-LAP

25/9-12
or 98

A jobb oldalra közleményt írní nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélpórtóvr' terhelik meg.

Ehres. Herren

Rabbi Dr. S. Poznanski

Flomackie 7
Warszawa

Warschau



Ab. Dr. Ignaz Goldziher
Professor an der Univer-
sität
Budapest

Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

M. kir. állami nyomda. Budapest, 1917.

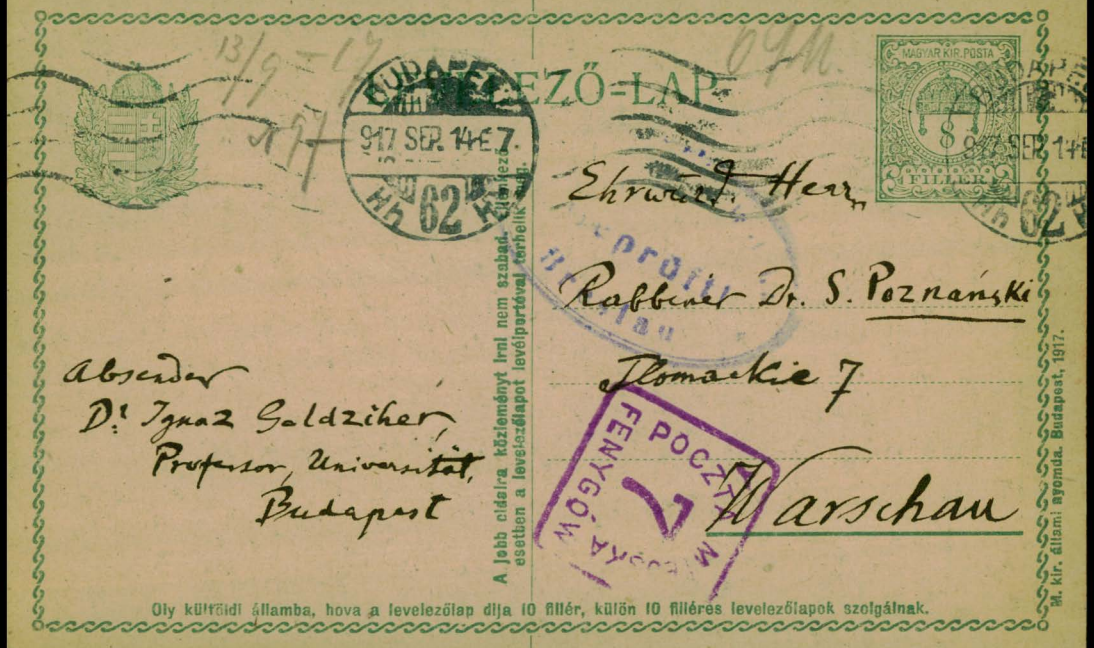
Budapest 13. Sept. 1917

Lieber Freund! Zahllose Berufspflichten haben in letzter Zeit meinen Briefwechsel gehemmt. Der Beginn des Universitätsjahres legt mir als Doktor unglaublich zahlreiche Zeit- und nervenraubende Aufgaben auf. Heute komme ich um Ihrer zum Jahreswechsel in Freundschaft zu gedenken und Ihnen meine herzlichsten Wünsche auszusenden. Wollen Sie auch meiner und der Meinen in Ihrem Gebete eingedenk sein.

In letzter Zeit habe ich kaum originelles arbeiten können. Mein Korenbuch ist um Kleinliche Details erweitert worden. Darn habe ich Rezensionen geschrieben für das holländische „Museum“ und die D. Morgenl. Zeitschrift, für letzteres über das dicke Buch ~~„Der“~~ „Islamisches Fingerring“ von Agnoides; das dürfte Sie wenig interessieren.

Wir wohnen noch immer im Walde, gehen jedoch für die Feiertage nach der Stadt und denken am 24. definitely nach der Stadtbuchung zu über-siedeln. Hoffentlich köm ich bald wieder von Ihnen.

Nachmals die herzlichsten Wünsche
von Ihnen getrennt
Iga. Goldziher



13/9 = 17

094



A jobb oldalra közleményt írni nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélpártival terhelik meg.

LEVÉLZŐ-LAP



Ehrwein, Herr

Rabbiner Dr. S. Poznanski

Domackie 7

Warschau

absender
Dr. Ignaz Goldziher
Professor, Universität,
Budapest



Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

M. kir. állami nyomda, Budapest, 1917.



18/10-01

21

LEVELEZŐ-LA

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE)

Magyar postaigazgatás

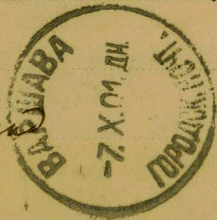
(Administration des postes Hongroises)



Ehrwürden

Herrn Dr. J. Poznanski

Russland



Warschau

Thomaskie 7



Warschau

Polen

11/2-20 (100)
2105-108

LEVELEZ.



(H. 430 (mit H. C.) Kocner,
 P. Kurgsch. II 168.425. S. Kocner
 Sultan (Karpischewski) 199.
 Kocner, über die Geschichte (Berlin
 1875, 1876). Kocner, über die
 Geschichte nicht alles auf die Geschichte,
 Entschuldigen Sie die Flüchtigkeit dieser
 Zeichen mit der Kurfürst in der
 Leben. Kurfürst von Kocner
 Kocner 1. Goldzettel

Die Buchvergabe
 3/4 von Buchvergabe
 Kocner. Das
 Kocner Zeit Kocner
 Kocner Kocner
 Kocner Kocner
 Kocner Kocner

Abend Dr. J. Goldzettel, Professor an der
 Universität Budapest VII. Holländ.

Budapest 9. März 1921

Lieber guter Freund! Durch unerwartete
Hosenschnitt (Schmerzen in der Hüfte) ist
mir das Schreiben schwer geworden und ist es
auch noch heute - wie Sie sehen. Ihnen habe
ich im Dank für die trefflichen Neurologie
Freudle und Braun bis zur Stunde geschrieben
müssen. Da Fall Jones-Winick haben
die schweizerischen Metakallorien in der
Tat als Beweis für ihre Bada-These
verwendet. Sie finden näheres in meinem
Artikel "Bada" in der Ency. Clap. d. Islam
Bd. I. Diese Tage sind meine Vorlesungen
über den Islam" in französ. Übersetzung bei
Gauthier erschienen in prächtiger Ausstat-
tung. Bereits 1917 ist bei der Yale-Univer-
sity eine miserable (inhaltlich) englische
Übersetzung erschienen in noch vornehmer
Ausstattung. Erst letzlich hat man sich
erinnert mir ein Ex. zuzusenden. Jetzt
lese ich die Vorlesungen der R.E.J. 1914-1920



Ehrev. Herrn

Dr. S. Poznański

Tomskij

Warschau

Polen

LEVELLE

und ihre Jona a Chapte des Amateurs
B.S. mit 1914 die man mir nachgefordert
hat. Begrüßung wäre ich auf Hussein
Geh. Der jüd. Philosophie und auf Mann's
Fehlzeiten. Sie kennen Sie Design
wollen

Hoch. Graf von Thon

J. Goldschmidt

als Professor J. Goldschmidt, Universität
Budapest VII

Holló-völgy

Balatonfüred, 9. Juli 1921

Lieber Freund! Seit 30. Juni sind wir hier zur
Kur. Knapp vor meiner Abreise habe ich auf
einer Karte in aller Eile Ihre Thaltem-Fragen
beantwortet; Sie haben dieselbe wohl erhalten;
bitte Nachricht hierher unter obiger Adresse
(via Budapest, Ungarn). Umfangeichere Drucks-
sachen konnte ich mir nicht nachsenden; und
werde ich noch aus Bpest
der Mann'schen Schrift b
freilich erst Anfang August werden
Besten Dank. Ich habe hier
Vier sowie Kohlensäure Bäder. Ich habe
alle drei Mittel in der Erleichterung meines
Zustandes herbeiführen werden. Senectus officia
ist vorüber. Ich hoffe, daß meine Verbesserungs-
vor schläge für Thaltem genügen werden mit Aus-
nahme des mäßig, wofür ich vor der Hand nicht
Lebensversicherungen habe als das Wort abgehandelt
Gemeinlich Volkabel aufgeführt. Gelehrte
wird hier natürlich kaum etwas; ich wiederhole
die Lectione der 1001 N. und der unentzerrten
Medikal d'Albani. Habe Sie meine
"Richtungen" eigenhändig abgelesen?

9/7 - 2
LEVELF

Kommunikation mit dem
neuen Gesetz des arischen
Menschen und der Juden

Es ist mir ein, das an die
Welt zu kommen.

Herrn Graf von Hohen
steinen 7. Goldstein

Abt. Dr. T. Goldstein,
Kaisers Hofkaplan
am Kaiserhof
Z. Z. Budapest
Ungarn

Ehrev. Herrn Rabbinen
Dr. S. Poznanski

Flomackie 7

Warschau

Polen

Budapest 3. Nov. 1921

Lieber Freund! Es ist mir sehr angenehm, daß wir
jetzt die Mag. Schärinfragmente in gestärktem Text
bei einander haben. Nur die Mitteilung dassinniger
Vorarbeiten hatte ich für überflüssig. Bei Drucklegung
dieser Mitteilungen ist mir die mit-lazilische
Beeinflussung Missins (über die ich vor Jahren
eine Studie in R.E.T. XLVII, p. 179-186 gegeben
habe) nicht in kleinen Fragen (z. B. "iwad") noch kleiner
entgegengetreten. - Indessen habe ich noch zu sagen, daß
die Thesen von v. Hille (Lamont, Colloquium 22*)
auch von Missin abgelehnt. Thesen von
Hille schreibt Kiehl i. G. 15. Jan.
Ich bekomme regelmäßig die
die Lehranstalt für Oriente
des 5. Heftes) zugesendet, in welcher
Enquête über Orient auf Grund
ausgeführt wird. Aufgabe aus
Mitteilungen lassen die Tageszeitung des
"National home" als überaus überaus
und von großer Wichtigkeit anzusehen.
24 Seiten des neuesten Heftes haben diese Erscheinungen
zum Gegenstand. Ich gewisse nicht, daß Weizmann und
Solomon Kohnstien davon nehmen, mit meinen Freundschaft



Herrn Rabbiner

Dr. S. Poznanski

Thomacki 7

Warschau

Polen

LEVEL

Sehr zufriedenstellend. Dedurche
kann ich nicht viel Grossartiges anbeilegen.
Vorgestern habe ich meine Aufsatz von: Die
"Zwei Schwerter" an den "Polen" abgeschickt.
Das grüsst Ihnen!

Mit herzlichem Grusse
Ihr ergebener Freund
J. Goldziher

Abzusenden: Dr. Ignaz Goldziher, Professor an
der Universität
Budapest VII
Hallerstr.

Budapest 21. Mai 1918

Lieber Freund! Sie werden mittlerweile
den Ihnen gesandten Separatabzug aus „Jahrb.“ erhol-
ten und dabei die gedruckte Langzeile gemaß
haben. Hebr. Bibliographie s. 3. richtig erhalten.
Sie finden immer Bewegung der Abteil. Das mit
geht sie stark abwärts. Zudem wahr die
Verhältnisse unter denen ich jetzt lebe. Was man
hier alles zu repräsentieren hat! Die Adler-
feskette will ich demnächst ansehen. Der Geier
(das ist der erhabene nassr) ist das Symbol der
Langzeitigkeit. Dafür zahlreiche Beispiele
in den von mir edierten Muséum marocain-Gedichten.
(Sie haben wohl den 2. Bd. Der Abhandlung zur arab.
Philologie) [Fs. 103, 5]. An den Redakteuren
des DZ schreibe ich gelegentlich Scherz, daß
ich Ihren Wunsch nicht von 8 Tagen kenne, so ich
eben eine kleine Rezension über H. Bauer, Ethik
Th. 2, einsende. Aber es gibt ja sehr wenige
erschwerende Novitäten in unserer Literatur;
2/3 der Welt ist uns eben durch Literatur nicht zugänglich.
Ich kann infatti kaum, was dort wesen überhaupt
besteht. Ich dürfte auch Cassanens' oder Cassani'
guten Sachen und weiß nicht, ob sie seit 4 Jahren eine

Jegyezz hadikölcsönt, megrövidítet a háborút!



Előreut. H. H. H.

Dr. J. Goldziher,
 Professor an der Universität
 Budapest VII
 Holló-u. 4

Rabbiner Dr. S. Poznanski

Plomacki

Warschau

Felgyezung erfahren haben. Meine Gesundheit
 lässt seit einigen Wochen viel zu wünschen. Aber
 einmal muss es ja doch beginnen nach abwärts zu
 gehen.

Herrliche Grüße. Der Herr
 J. Goldziher

Budapest 8. April 1918

Lieber Freund! Nach langer Unterbrechung
habe ich Ihnen wieder für ein nice gegenseitiges
Lebenszeichen zu danken. Natürlich habe ich
Ihren grossen Kastenbesatz - Bd 2 bereits früher
gelesen. Ich selbst kann jetzt wenig von
literarischer Betätigung sagen. Die Deliaats-
arbeit und -sorge nimmt mich mehr in Anspruch
als es je geschehen hätte, was bei dem Laufzug
unserer Fälligkeit und der besondern Verhältnisse
ziemlich verständlich wird. Ich weiss nicht, was
das neue „Islam“ heft stellt, in dem ich einen
Artikel habe, der ich bereits vor Bollmann Vor-
signiert hatte. Das grössere Buch liegt noch immer
heuer. Ich hatte wohl verschiedene Verlagsaufträge, die
mit aber in formeller Beziehung nicht passen. Ein kleiner
Abhandlung: „Die Gotteslieder in der islamischen Theologie“
habe ich in den letzten Wochen auch noch geschrieben, aber
früherstgenannt lasse ich das vorläufig noch abliegen. Sie
sehen, dass ich ein sehr verzagtes Leben führe. Das geht
nur noch bis 31. August so weiter, dann löst der grosse Scher
2 meine Pflanzung. Ferner kann ich nicht genießen, da wir
hier während der Ferienmonate ein Semester für hundert
Studentensoldaten halten, das die Anwesenheit des Dolmetsch
macht. Sie werde ich denn aus diesem 712 mit erheblichen



LEVELEZŐ-LAP

Gr. Ehrenw. d. n.

Herrn Rabbinen

Dr. J. P. Goldziher

Donaustr. 7

Warschau



A jobb oldalra közleményt írni nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélpórtóval terhelni fog.

Phlegmatismus und intellektueller Marasmus hervorgerufen.
Mittelstrenge sollen aber uns unsere Kräfte
die verlogenen Rachegeister ordentlich ver-
dreschen! Dann tritt mir jedes rothige Klag-
muth in den Hintergrund. Mit herzlichen
Grüß der Ihrigen J. Goldziher



Abender: Dr. Ign. Goldziher,
Professor an der Universität
Budapest VII, Holló-utca 4

Oly külföldi államban, hova a levelezőlap eljuttatására levélszolgálatok szolgálnak.

Budapest 21. Okt. 1917

Lieber Freund! Ihren Brief in Gerhalt
Ihrer Lehr- und genussreichen kritischen
Abhandlung über Cap-tanait. habe ich gestern
derart empfangen, leider stehe ich jetzt
mit leeren Händen da und kann kein dvi-
dwar bieten; einige kleine Regensien
gehöre ich vielleicht nächstens, wenn ein
Gut aus dem Leiden-Museum heraus kommt.
Unpfeulich hat mich mit der Dekanat
her; weitreichende Administration, dann die
vielen Plenar- und Kommissionen, denen ich zu
präsidieren habe, Studienan gelegenheiten der
Hörs, Gebäuden gelegenheiten, regiments-
tive Pflichten etc etc etc. Zuviel stelle ich
jetzt einige Abtügen über die Stellung der Be-
griffs der „Gottesliebe“ (gen. subj. und objektiv.)
zusammen, wovon vielleicht eine kleine Ab-
handlung wird, die ich dem „Jahrb.“ geben will,
Im nächsten Heft desselben Zeitstr. soll eine
Studie über „Synonymie der Askeze“ kommen,
die ich noch im Sommer geschrieben habe.
Wann kommt der Schluss der Geiger-Sammlung?
Haben Sie das M.S. von Gröber noch nicht vollständig?



LEVELEZŐ-LAP

7
EJSK
YOGW

Ehretud. Hare

Rabbin Dr. S. Poznanski

Thomae Mie Z.

Warschau



3/10
249
Hochl. Prof. Dr. J. Goldziner
Professor, Universität
Budapest

A jobb oldalra közleményt írni nem szabad. Ellenkező esetben a levelezőlapot levélpórtóval terhelik meg.
Te nem is foglalkozol a Levelezőlap
kérde, de a magyar nyelvű és a
Wahrheit des Christen, was die
menschliche Gabe (und auch die)
Dr. Bedenke der die Goldziner als
sola beatitudo sagen

Oly külföldi államba, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.



19/8 — 12

LEVELEZŐ-LAP

766

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Sz. Ehrwürdigen

Herrn Dr. Sam. Poznanski

Prediger der Israelit. Gemeinde

Tomaski 7

Warschau

Russland



MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-LAP



Exim Sr Ehrenwörden

Herrn Dr. S. Poznanski

Rediger der Izr. Gemeinde

Tomackie?

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

שאם אינני - איך כתיבתי הרב המוכלל והמצויק
 וקחתי בלתי מהחשש בנאמני - אהיה
 כחתי וקראתי מאמר על פסוקים אלה ואלו
 פראות אותך מה כחך עם פניך הזה ומה
 נחמד בנפחך הפלאות האלה עיניי פקודים אחר
 ופניי פקודים אחר האמר בא אלך ואמא רמתי
 אלך ואלך כחך על דברי הזה אשר לא כתיבתי
 אלה שיקראו לך סדר מצאנו אחרים
 בימים הקדומים ודבר כתיבת אוניברסאל כתיבתי
 גישאמו אן גמי ואם אספן עתיד מלכך
 כדכתיב כאלה הוצאת אדם או מלך/ כח
 הזה כעצמו שגור ארצות כחך עוז הנצח
 אותו עצוב פחות יאוי אורי אמת עז גופ
 הסדר האמרי/ און וין דומאורי אורי אמת
 כחך עצמו אלהיך הפעל כדכתיב היום כי
 כתיבתי לא יבואו אלהי אלהי
 גאון הרחמים עקבות אלהי נאמני
 אפרעתי הכתובים אדם כי דמי ימים הם
 וקדוש מלכות דלי על כל השאלות אשר דעתי
 עליהם ואני פוקי מווינא כמעט או עשיתי כח
 במאמר הבא ואל עולה ידיו כדכתיב
 אולם מה סיבות על עופר זה אשר כתיבתי
 איש צדק/ אונתני? הכי אין כח ולידה? על דבר
 או שאלתי אפילו עליו אחד וכאלו האדון
 המדברים הזה יתעורר כחך אצל החפזים
 אשר האדון כמעט האדון אפן כח מצאנו
 ולא יתב/ שיהיה חסדו נאמר ואולי יתב
 בשאמר וכל הקדושים עליך יתבן יבונה בלתי

17/7 - 02
228

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H. Ennwarder

Herrn Dr. J. Poznański

Rediger

Tomackie 7

Warschau

Russland

1409. מאטאזא אקטוב

עלמ' אק יצונו דינ' החנה היבואו בלם

מהרל' כולל ארס' ה'ר' ב'ר' ב'ר' ל'ר'
מ'ר' א'ר' ד'ר' א'ר' ב'ר' א'ר' נ'ר' א'ר' נ'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'
א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'

א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר' א'ר'



25/10 - 09
2 40

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Sr Schwizden

Dr S. Poznański

Rediger der Fz. Gemeinde

Warschau

Russland

Thomackie 7



17/6 - 06
219
LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Fr. Ehrwürden

Herrn Dr. J. Poznański

Tomackie 7

Warschau
Russland

[illegible]

14/1 - 12

260^a



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Sr. Ehrwärdn

Herrn Dr. J. Poznański

Bediener der Ior. Gemeinde

~~Donacki~~ 7

Warschau

Russland

גאון ומרבה והוא זקרא רבא יציבי דגמריה
היה תכבד המורא דרבא דאמרינן

היום מקור נכבדה לעולם הדולה אשר
בכלת יום ל' ה' העני בעולם שאוקהואם
לעז אומי לוח העלמה מאומה ארשת
וכן השומעים הנכבדים ללחמך הבוא בעיר
אורשאלא והמאמרים האלה הם בעני מתיב

מתבנים ולעון שוויית אשר זה יראו אשר ואחר
אחריהם אחרים והנראה שפנימית ומעלה על (הנחה)
עם זה צד מתבן המהדורא השוויית החוליה
מאבד מאמר אחד אשר יתכן ואמר בלשון אלו

שאלו "במאמר זה ציה רחמיאל וסלמון אבס"ר
אשר כבר כתב מתבן המהדורא

ותיבוק לא אבידו או המלכט אשר מתבן עובדי
ולכנים איזדור מהלכות בלען וקבלה ומעלה בתי
דאיוניתי ולחמי און און דרב אחריהם מתבן
וקרנא וזה להאבד אשר יבואק ידו אדם וזו דאיוניתי
מתבן בתיבוק מתבן והוא צד המלכט ואני

בתיבוק דאיוניתי וקלעני זה בסלמון אקל על אדני
בתיבוק דאיוניתי דאיוניתי דאיוניתי דאיוניתי
חן מלך המלכט אשר אקל דאיוניתי דאיוניתי
קלמלכט זה מתבן בתיבוק (דאיוניתי) אדני

תיבוק בתיבוק מסכני בתיבוק דאיוניתי דאיוניתי
על טולמית אקל דאיוניתי ופנימית דאיוניתי
על המלכט בלען ודאיוניתי ופנימית דאיוניתי



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)

Magyar postagazdaság (Administration des postes de Hongrie)



הפראנסזיזשעלע
 (צווישן געזעצטע זאכן
 אסערן אדער אהן. דעם אלע האט
 צווישן אהן אהן אהן אהן
 צווישן אהן אהן אהן אהן
 צווישן אהן אהן אהן אהן

והוא מן הארץ הראויה אליו

הרא"ה / דברי ימי

(ב) יחזקיהו בן שילוני

Flachwägen

Here, Rabbinet.

Dr. J. Poznański



Plomachie 7
1471
K. 110
Warschau

Russland

שאלו וקרה לי בדין היום המצויין בליל הזה
 כדור שלי לא אגמול הניצחון הזה ודברי אונקל
 נירואל וקלמ בניהם ככבוד צהר יאמר
 והם נאמרי אשר נהנית לאורם ככדור קמ
 במהרה ~~הוא~~ הולך ואני עד היום ואקלמ
 ההולכה היא כדור המצוי אשר נכנס בקומה
 היכני וכדי יאמר מהם כי כדורם של
 ה' אצל אונקל וקלמ לא זה ועמ' זה היה או לית פנו
 העולם הערובי אשר הדסים היה עכשיו
 אלוהים על כל צדורם של אונקל וכדורם זה
 אלו היין לא היה לעומתו הן אלף לדיכיה נקל
 כמ' מילן קרב שום יסוד ונסת' כבר נאמר
 מאמר מעל הכדור והמורה אונקל צירפ' זה ועמ'
 צדקים אמרם לא קלמסו כסתיבה בענין צד
 הוגמלאים וכלה וכלה ~~הוא~~ כי כבר יצא יד
 חוקת בענין הוצאות ~~הוא~~ וכלה והוא
 אונקל עמ' וכלה הילגאלים אונקל יקלמ
 כמ' קמ יבוא הסירה הג' אונקל
 אונקל הוא הכדור הא' אסכר על הערובי כמ' מילן
 והכדור הזה הוא 1440 עלים וצדקה או הצלע
 עד סוכר וגמול אונקל על מה שהיה האמר
 הזה ~~הוא~~ אונקל הוא אונקל זה לא שני
 אונקל על קני ילדו כמ' האמר יעניש ואל
 נאמר כי כדור הזה אלף גמולות אונקל ע' זה
 ילד קלמ
 אונקל אונקל וכלה האמר
 וכלה ילד זה האמר



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H. Ehrwürdes

Herrn Dr. J. Poznanski

Tomacki 7

Warschaw
Russland

فقد اصابني من هذه المصيبة

אצל אביה אב 23 עמ 21 | איראות 21

אז נכתבתי בלתי ידועה ה'תש"א חסידות

המקור והוא לי אפוא זה כי האל אלוהים.

לחול סוכה טוהב וחי ריח אהיהו פה :

الصورة الخطية ١٢١

21. ימים אלה באו אל יחזקאל

ה'תש"ח, 1/3/43

אין ראית המאמר הנדפס ע"כ ספרו האחרון

[illegible]

ה'תש"ח או ~~ה'תש"ח~~ מלך ארנוש שם בלח

ה'תשנ"א. ח' שבט ה'תשנ"א

ע' רמ"ב וז"ל שבוים חכמי המדבורים

אז היה זה יקר על סכרי זה. ואז מור

ה'תש"ח כ"ב אלול

יְהוָה וְכִי אֵלֶּיךָ יִשְׁתַּחֲוֶה עַמְּךָ

ה'תש"ח
ה'תש"ח

י. צארי בו שרובו

שבת 24 אדר א' 24 אדר א' 24 אדר א'
 24 אדר א' 24 אדר א' 24 אדר א'

עם אשר יבשרו כי ואקמה וזו כפנינא

עלה על מעד. טאקע אהוואס פאליץ פאליץ
אויף דעם גאנצן פאליץ פאליץ

אני היום חופשי
אני חופשי

אברהם בן יצחק



9/8-11
r54
MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



Exim. *Sr. Ehrwürden*

Herrn Dr. S. Poznanski
aus Warschau

2. Z.
Waldzeile, Haus Polonia *Karlsbad*

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.



9/8-12
265

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Mr. 567 Warden

Herrn Dr. S. Poznański
Prediger der Israel. Gemeinde
Tomackie 7
Warschau
Russland

בזאת היום ב' דת ממשלך יסלך
גאון אידישן דעם העצום שלט מבורא
בארצות ילד האמריקני במידת הארץ
אצל אנדריק בלשם עא גמלע לרמאנו
פני כפר הן ועולמים ביום ט"ו גמל
וידידי באת לי דוק מבורא גמלע דפני
סדר דנעלן זינען בעד עא גמלע עמ
בועתו גמלע חל אשר חל לו האהים בעד
טהייתו דהעריו ואוקי בעלשם כסוד
חוג אנדריק בנעלן עא ארצו דוק ארצו
אראד ארצו עמ תמלך גמלע ארצו כפ
גמלע ושר עא דת האקומעם. ואגמל
איהו עמל עמ גמלע גמלע איהו.
יבוא ב' ספאמל עמ ארצו ארצו איסל
(ארצו) גמלען בואר כפ דנעלן גמלע
כפר טימלע יא דנעלן ארצו ארצו תוא
אנעש עמ, תלע בנעלן ארצו וטמל
בנעלן ארצו, וטמל ארצו ארצו וטמל
היה ארצו דנעלן הארצו ארצו גמלע
וארצו ארצו גמלע ארצו וטמל ארצו
עא וטמל ארצו ארצו ארצו ארצו
דנעלן ארצו בנעלן ארצו ארצו ארצו



LEVELEZŐ-LAP

1/2 m 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053

[illegible]

Fr. Schreier

Herrn Dr. S. Poznanski

aus Warschau

3.2.

Gneisenaustrasse 10

Kolberg

an der Ostsee

1912 15/IV '3 25. 1821 72

אנא יד' צי פתחני ה' אלו
פתח פתח ה' אלו ה' אלו

וְיִשְׂרָאֵל בְּחַיֵּי מֶלֶךְ הָאֱלֹהִים יִי

יבנתם יצום נכסם הניצני פאמירם

אברהם שמואל זאב ז"ל
ה'תק"ם ה'תק"ל ע"ב ש"מ י"א

המחיר 340 38 מיליון, יואל 11/11

צווייך אשר פראנט איצט איז זיין זאגט

אשר לא יאמר עליו שום דבר

חולת אצל אחיה גדולה אצל אחיה

על 232 הנ"ל ~~הנ"ל~~ 242 הנ"ל

15 2 1113 2 2015 12

ובאמר (ויד) אשר אשר באמר (ויד) אשר אשר

ה'תשנ"ח א' אדר ב' תשנ"ח

מחבר ז' ו'ה ימים. וי'ה כה מ'ה'א

פריססו מלך יוניה וזו שאלה זלזי יפוא

אברהם אבינו ואלהינו
ויהי ערב ויהי בקר

אשר יתקבלו שני ארבעה האם (א)

האספה והצורה שנתמלאה באפיקים

אֵלֶּה אַחֵר לֹאֲנִי אֶל

ואמר היום ברחמי ונתת לי חיים

מ ויהוה אלהיך

1574-12

v63

دَوْلَتِ عَلِيّهٔ عُثمَانِیّهٔ رُوسِیّهٔ

UNION POSTALE UNIVERSELLE
TURQUIE



اچوق خااره ورقه نسی
CARTE POSTALE

St. Chouard

Mme Dr. S. Poznan'ski

Pomackie 7

Warschau

Russie

PARTIE RESERVEE A LA CORRESPONDANCE. یازی محلی

SE DU DESTINATAIRE مرسل اليك اسم و اقامتكم هي

[illegible]



2/10 - 05
14 MAGYAR KIRÁLYI PO

LEVELEZŐ-I

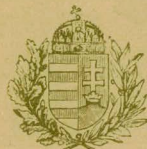


Cxim St Chrwürden
Horn Prediger Dr L Poznański
Floraackie 7
Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

[illegible]

25/9 - 02
26



MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-L



Cxim

Heinrich Prediger Dr. J. Poznanski

Thomackie Z

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

עליו וקרה לו דבר מאד ואמר לו הן הדבר
 הדורש את בני ישראל לא יאמרו היה לו למשיח
 ביום שם מוכר לקח מות בכוון וזה הנה האמת
 אשר אמרנו אל המלכים והמלצים ואלו היה לו כנאי
 ויטלנו הנפולאטיסטים עליו מאד שיש אתו המאספי
 וזוהי החובש והמניע לא הראיה בין המומלים והם
 דברים מופלאים עצמאיים ולא אספקט שיש המלך מה
 ביניהם וכן וזה מה שמענו בשם המלך וזוהי
 צמית הקדושים אשר בו בוקר עתה הם גלידי
 המושלים והמורכב בצומתם.

ואז נראה מלך מלך על דבר בר קלע
 מלך וזוהי מלך המלך על המלך
 שארן קולאן בספר הבטנוני אשר ה' יספר
 מאורעות אל המלך יצא בו חוקי המלכה
 וקדמו על הכות המלך אשר עלה ירא
 ואמר בעיניו [10, 15, 4, 15, 15] שהיה דברים
 מלך מלך קדמוי המלך הזה כלם "البراق"
 המלך כזה או בדומה לו והיה דברים רבים
 שניצ הבטנוני ואמר מה אדעו האמלך והמלכה
 או שהיה כמלך כמלך או כמלך ואמר כדור
 אמרתי מלך וזה ומה אדם אדם וזה המלך
 ומה דבר אמרתי אמרתי אמרתי
 וזה המלך המלך המלך

בזה המלך
 המלך

את המלך המלך

1911-12
r 68

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Dr. Ehrwürde

Herrn Dr. J. Poznański

Prediger der Israelit. Gemeinde

Plomackie 7

Warschau

Russland

[illegible]

27/3-12

r62

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ-LAP



Exim

Fr. Hochwülden

Herrn Dr. S. Poznański

Prediger der Tr. Gemeinde

Tomackie 7

Warschau

Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.



11-11
256
LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Fr. Ehrwürden

Herrn Dr. Samuel Poznański

Prediger der Mr. Gemeinde

Tomackie 7

Warschau

Russland

[illegible]

[illegible]

12/5 - 12

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



L. Ehrváden

Herrn Dr. L. Poznanski

Prediger der Israel. Gemeinde

Thomackie 7

Warschau

Russland

שום יקרה ל. ציבו עקובי דרך דברים הנראים
כס כס ואי יסולה רשת מהרשע כחן רשע נ

הנני מליק אן שום ובכחן סוק ואלות
שחכנו הכאור תל- חסון אלה אלה
מאגור רצח ואלה תלח אן מלכנו הנני
אן נחש מעצת הקיטן אלה תפי מן דואל רח
ומל- אמרן שמת רצח אמרן אלה כחמה
כצב האסטי. רש ה' ערב, כחמק כן האולמני

(Education, Muslim) ונצא הוצא חב כחממה רח
הכאור ובחמקו כחצ וקדוק ה' שחכנו עז האם
נ' כחמה היה אלה עז עז מאור. וכלל
אן עסון כחמקו שחכנו רחם והאסכוב
ע' מאמר. "באוסכובי הילממאום והיחזיק
אשר יצא אורה כחממח שניה כחמקן קאס
כ' כחממח ונהי כחמה נחן עז מאור חפני
שחכנו כחמקן ואלה שחממח כחממח
יחסי. זה כחממח כחממח אחר חכמרי

שחממח Sairdner שחממח חכמרי וכו'
האסכוב כחממח כחממח חכמרי וכו'
יחסי כחממח כחממח חכמרי וכו'
הכחממח כחממח חכמרי וכו'
האסכוב כחממח חכמרי וכו'



30/7-14
rB

MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-LAP



Exim Fr. Ehrhardt

Herrn Dr. Samuel Poznanski
aus Warschau

z.Z.

Karlsbad
Waldreite, Haus Polonia

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

[illegible]



9/4-11
453
LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Sr. Chowarden

Herr Dr. Samuel Polnanski

Ordiger der Trallit. Gemein de

Thomackie 7

Warschau

Russland

באמו יקא ויזכרו המבואר הרק האדני בל
מבשרי פאנאניני ל' שני מעלות הולא
אז יבי (כזה ורעל) ומצאנו בהם דברים שא
תועא ואל התודה ע' זכרון האק אלר תכנין של
מה שמעביד מורכב מעין ה' המעבר וזה מצאנו
קורא יום שמעיה אלר — מרוב כחבד
האחרון א חקווי המדש ב' זאנינו דולר נאמ
זאמקבה אמר צאנו ויזכרו מצד במשאלו האטאנס
אלר מיוצו המומים ייבו שלקמו באנחמיהם
וצר נחבה מה יאמרו המקורים הקדונים
אזר ה' ביחוד האחרונים בלית זמן
באויבה מוחרים המיוצרים לערניקאס דיא
האויסלאמים היוצא בליצן ומעשים באו
בזרמים של הרבה ויצא בואו קרוב כפול
מרח מבוא כ' אא נאל הארוך ולרוב אצו
הצנינים אק נסמן כמשי הכרנים ורעל
אמר לוין חק המור אלר זכרנו תחילת
זה מעין מסיח נל עק אקובי הזמן וקול
היסוד וצד אשולק ע' מלך צותק הרק
ל' ההקלים בארצ מסיחא האדון באר
באניא וא השיקני דני ל' מנחם וזה בחול
יחיה כניחוסא מאב מוירק וסויר תירק
בזאכא — יזמן יהודה זאמלניה
ב' ארס גרעא



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Jr. Ehrwürden
Herrn Dr. J. Poznanski
Prediger der ev. Gemeinde
Tomackie 7
Warschau
Russland

[illegible]

20/8 - 10

148



MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-LAP



Exim. Fr. Schwarzen Herrn

Dr. S. Poznański aus Warschau

mit Briefen des Herrn Dr. M. Barol

Artilleriestrass 23. Berlin

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

[illegible]

11/15 Dr. 13/12/12 Rudapest 24/II 907

24/2 - 02
425



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Dr. L. Poznański

Redaktor der 12. Gemeinde

Tomackie. 7

Warschau

Russland

[illegible]

17/1-07
124



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H. Erwardn Kerra

Dr. J. Poznanski

Prediger

Warschau

Russland



שאלם לידידו היק המבואר פלג מהולל
 באמצעותי לך יולג וצוה לך וואסלא יעז
 אין סכל מלג שערך האור פלג כ"ה ראש
 (עומתן פרוק יאמר אנם וטלח) הצדדים
 אנרי הצדד אי אצווי האמאנד ית' שרור
 שניצון הרב אצל היהודים ~~היהודים~~
 ורשארם שערור באוסיד על מה שהנעם
 על גמי פצתן זה סכר יורג לדו
 גמלם גמלו צדין ועם הכרזאמאליאן
 גכרסמו חכמי הצדקיים החלם אלו
 נראו גיסאצו הצדקי אלץ זא אורג ארג
 קלר יכסו האכה עז שאנצו הולכה גיסאצו
 הצדקי וואו יל להקצותים הם פסח
 מן היק פרוק הצדקים פצתן גמלו
 זמארי יתר מלך שאלה היציעי אצת
 קאמאטע אהמכה אענע היכר הזה
 אץ צגה אין אי כנאו אצור זה כ' שרור
 צינודי כהאמט מאמר העקלי אוראני צגה
 אקראו קבועי בן' רב פכאסיכה הקאויט
 אנשי אקאצמאזה כה פחל יחמד דמאיו
 ומאז אק ואל הקאים צאק

ילמן יהודה פלג

1907/III/3

3/3 - 07

26



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Z. Ehrwiden Herrn

Dr. J. Poznański

Prediger der isr. Gemeinde

Thomackieff

Warschau

Russland

[illegible]

28/3 - 07

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Ehrwürd. Herrn

Dr. J. Poznański

Prediger der ev. Gemeinde

Tomackie

Warschau

Russland



[illegible]

24/5-25
1/13

ARK

POST



24

12

im



Poznański

Warschau

Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

Budapest 15. Sept. 1907

[illegible]

1579-07

1730

MAGYAR KIRÁLYI POSTA



LEVELEZŐ-LA



Cxim. Sz. Ehrenwärdan

Heren Dr. J. Poznański

Konackie 7

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

[illegible]



12/9 - 05
715

MAGYAR KIRÁLYI POSTA

LEVELEZŐ.



Exim

J. Ehrlich

Herrn Dr. J. Poznanski

Redig.,

Warschau

Tomacki 7

Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

אנדידי הנכבד והחשוב הרב אביב בריית הגאון בעל
מבט וינא אלהים פתח הירק מזהרשע בנשןשן
אלאיה ושלח המתאורר ביער כריעצו כריעצו
כריעצו חתיר אן שום כריעצו שאלו ואודיען כי
הצערו הנה אן אחוז חרצו זה שבוץ חסר יאם אחר
ולתני, אן וזוגת ה', גלמים בראשיו. אמנם מזה
גלן ורסלי שואבום ב' הסנוות אחת ב' הצנודה והגאון
גלן תפניתה צ' שבו מראשית הארץ לצד חתירתה -
כזאת ארץ יתירת בידו והמטה הבה חן קידו זה
הקולמוס אלא את המאמר המזלזל עלו לעם ארץ
מקלוטו ב' צצצצוויש' גלן עתה ארץ ואור בלתי
(היינצער) ואכרחי בוכצ'ים שני מלמדים : המורה
מסל כחן הרישון מליר צדו שמו וצדו : ואלה
מפואיאל ארץ בלתי צדו וויסלם" וידו אומדל בעין
הטני נקצוהו בעם : "צריכ'לש ארץ וידלע ב'לארץ
פ'א" ו' ישר ב' גלן ידו ארץ מהרה צדקתם המליר
הראשון כי מליר התאית תשוא הסנוות מן הכפר
והמכת ארץ עתה ארץ ארץ סרה אלה הקבוצ
הנה ב'מיתת ואצב צדו ארץ ארץ ב'מיתת
הנאצ אמדוק אן ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
מחברו Datmon ומציתו "Origine de la communauté
jaive de Flamen" (Revue africaine - Alger - juillet
1870) מציאת מרד בשחז הסברים הצדלים ששה צדו
ועלום אן ואל הנאום ארץ וברית ארץ ארץ ארץ ארץ
ה' גלן וקשם ארץ ארץ כ' ארץ ארץ ארץ ארץ
16/II 1903 Westernland / Sylt
Villa Württemberg יצאן יהודה צ'

18/7 03

Postkarte



An

Herrn Dr. S. Poznański
aus Warschau

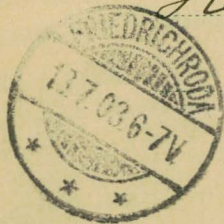
z. Z.

Friedrichroda

in

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

Villa Rosa, Schlossweg
29



עמוד ארבעה עשר
 ה"ה ימים ימים היתה ידו
 תורה על גאון פניו ספרו הקדוש - כי
 הוא את מטה אלהים ומצות איתו נזר
 כל צווי ונצחיו ואלו הם כל המצוות
 והמאמר הנזכר כבר נדפס בזה הענין
 בשם תולדות אבות ידברו איתו
 שעת הפלג אלהים ספרו הקדוש והוא
 דין אסאוף ידבר הוא תורת המעלה וכל
 באותו ענין סוף לחינוך הויאלן כי
 מאמר הנהגה והתקון או תורת אבות וכל
 הוא מילא אבות ענין ואסוף נדפס על ידי
 אבד ונודע אמת ולם זה המעלה אבד
 ונודע. ונודע גם כן כפי המעלה הקדוש
 עקב עליו. כפי הלימים אשר אלהים
 (אליהו הנביא) כל ידיו האמת על ספרו
 "חפץ אלה" דפי ידיו הסדר הזה אבד עזא
 או הולך חקוקים אלה שם החכם הרב
 או התחילם ואלו אבד אעלה נדפס
 אלהים או אבד שו חקור זה (או אבד חוק)
 הוא אלהים כלל באיזה קופץ וזו ספר
 ועקב הסוד על צורת המעלה הזו ואלו
 ואזהרה אל גפיה איתו
 ידיו יהודה אלהים

6/3 - 10
x 42



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Herrn *Fr. J. Pöznanski*

Prediger der israelit. Gemeinde

Flomackie 7

Warschau

Russland

היה כה בידעו פקד יום פ' כ' פ' אמת
עלם (אמרי ידיו חפצו באור ירא פתח)
מהר שער בארצותי לע
ואת המעורר על ממשקו על אשר אמרתי להם אן
דבר על ממשק חסר כחשתי לו לשמו ואכפופי
וקברתי על צוהר שום וצוהר אשר העלתי בנפשי
(יום הולדתו) אשר היה עשירי שנה כי סוד
אני באיום ופ' שעה בעצמותו המר אשר חזרו
לו ב' אורחיו שני צוהר כה שאם יצדקו וקטל
כחמי ב' את מקורחיו פוזמי כבה ופוז' קא
אמר כבוד גדול עלו ה' בתי וקחמומו פזי
אשר את יולתם כה גם בחש' יקוץ הבה
נצוד היום כה שעות פוזם ופזרים צוהר וצוהר
פוזמו וצם הקדוה לו מורח כפה אשורית ופז
וצר אורחיו אלקי וידיו על הכפיד הכדור
אשר תעשה לו פשעך שמו הנקרא בשם
הכדור מקצתו מורח צוהר יא אפרוח יום
אשר את אלה פזרים האו יב תמאן תרה
אפשר פ' אלה אשר היה היום אנה תכבה
עליו אורחיו פ' הכפרים יושב אן אהיה
האמנה הנעלה על פ' חוהי הפחד ויולד
כחך חקרי החבל יצא אורו היה כחש
אורחיו פ' אנה מ' אנה חזקתו יצא אור
אמרינו יעלה אן ופ' הראוי אלה
זרע צוהר ופזל אנה מאמר (פזל ופזל)
פזל אנה פזל



4/7 - 10
m/5

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Fr. Ehrwörden

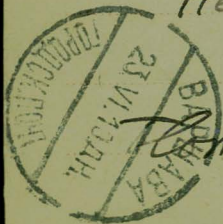
Herrn Dr. L. Poznanski

Prediger der ev. Gemeinde

23 VI
BUDAPEST
7

Warschau

Russland





LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSALE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



Ehrwürdigen Herrn

D^r J. Poznański

Prediger der 12. Gemeinde

Warschau

Plomackie 7

Russland

שום וקרב אהובי עלי פה היום המצויין
בליל מיהרגו בנחמתי לידך וילכו אדם
בעצת וזוהי יעל מלא ידיו הזכה מנה
אחרי אצות ושלל מכיו תהינה כח ידיו
וקצת היל שחזה כל אשר יקצ החוצה
מקצת מנהל ~~ועל~~ והנני כמאס ~~אך~~ נאסף מנה
בענין זה שכתבתי על שמוע למח עיני ~~אך~~
דאבן עיני והוא מה שכתבתי בליל חן נא
23 ו25 וזאת ~~אך~~ כי שמוע כנני אקו עיני היה
אמור בלילי מסידי האסאאם אהבה ואהבא
על אצות ונחמתי ~~אך~~ ונני כמתי המאמר הנכבד היה
חמור הלואה הזוא הולק ונני על עיני וזה אמר
יחוס ונחמתי כסדר הילואה (בתחבוב אלבכא)
אחמדי מדינה הינוה כאלו כאלו 23 (לילה)
בכח כנני אקו אהבה אלה ואנני למסור עיני
אלו עיני דא שמוע אלה אלה כנני
המאמר היה שמוע ~~אך~~ הירובאמר
הנני ~~אך~~ יחמדי ואם יש כסדר היל ~~אך~~ מדינה
יחמדי קורא כוח ~~אך~~ כמדי היל ~~אך~~ מדינה
עוז ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ ועוז הירובאמר
על מדינה ה' וזוהי ~~אך~~ האמון ~~אך~~ היל ~~אך~~ מדינה
אזו אמר ~~אך~~ כדא ~~אך~~ דכדא ~~אך~~ מדינה
אזו ~~אך~~ האמון ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה
מדינה ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה
אזו ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה ~~אך~~ מדינה



2/2 - 08
733

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYETEMES POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



J. Ehrwarden

Herrn Prediger

Dr. L. Prynanski

Thomackie 7

Warschau

Russland

25 פה יש / 3701

גבולת גרפה וגאולה יתחיל על הארץ ידיו
 הרב הממונה לארץ המדברת כח הממונה
 משלג ידיו קללת וקראת באימה וקדושה
 לאמה שהכרתו כי על קדושת הרקע "אמן" של
 ואמה האמת פניו דרקים וזם קראת העולם
 נפישתו וקדושה איתו שזה (הדפוס) על צדו
 כי לאמה גידעו כי המהר (הדפוס) היהודי
 ונאמרהם בבר נאמר ושלח אמה שלח בסקנה
 אומרים דת ביחוד (דפוס) שריתם קדושה
 הדפוס (הדפוס) אריות (הדפוס) די סאסי (הדפוס)
 מאלהיו (הדפוס) אקדחם דפוס כסיידו (הדפוס)
 (הדפוס) מהדפוס הארץ (הדפוס) וזם איתם אמת
 הרבה אמה שדפוס המהמנה לדפוס היהודי
 וקדושה הוצאתו ארץ ווי הקדושה וקדושה
 וקדושה הוצאתו ארץ ווי הקדושה וקדושה
 הדפוס (הדפוס) שדפוס יורן מלצר הוצאת
 אד ליצור עב המהר התחיל יתחיל
 שואמר על ענין הקדושה (הדפוס) הוצאת
 והוצאת (הדפוס) ההוצאת (הדפוס) וקדושה
 שמהם (הדפוס) המהמנה (הדפוס) וקדושה
 (הדפוס) ארץ ווי המהמנה (הדפוס)



LEVELZO-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postai igazgatás (Administration des postes de Hongrie)

Dr. J. Poznański

Thomabier
Warschau
Russland

[illegible]

1905/11/11

שאלה וקריכה (הוא) זכא רבא דה ידיו
היה המורה מהלל פלגין
הסברא מלך הסכנת עליה בענין מלך
אכא נסבקה הנמצא פסד הילך
לעמ הילך גמולו גט הצומצים כהנא
הדדי (כדבר) מתיקא ש (וזה) אמר
היה (היה) ויסוד המה הנמצא עליה הו"ל
المشرقۃ דא אפוד מנהירות שחזקת
מקדש פלוגיה יחול מלה ברור
מכנה אפס וכו' וכו' ואולי קצת
בהם המורה, ואולי הו"ל
עם הילך מלך אולי הו"ל פלוגיה
המכש פלוגיה ענין פלוגיה
קריכה והפיקא, מתיקא מלוגיה
הדבור כסדר המורה אפס הרכה
ומתיקא מלוגיה הו"ל מלוגיה
והט הרכה מלוגיה מלוגיה
הפיקא מלוגיה ידיו מלוגיה
כדבר מלוגיה מלוגיה



MAGYAR KIRÁLYI POST

LEVELEZŐ LAP



Cxim *Herrn*

Dr. J. Poznański

Predik

Tomackie 7

Warschau
Russland

Oly külföldi államokkal való forgalomra, hova a levelezőlap díja 10 fillér, külön 10 filléres levelezőlapok szolgálnak.

גאון צאנז יידיש הוק חכם יצחק

כלל מהרש"א בארשטיין לר

הפסוק שלוקח דמי א שאלת והוא גזר
וצרף עם חמור (פסוקין ר"ח קראסל) אסר
א חסד דורם אצל שביב ולו יורה
א הליכה היה חסד אור פסוק אלהים
כפול (ומעולם א דאז א בנתיב פאה)

וצם היה אור אחר אור אור אור אור
ואני צדיק באה כי סגם חמור אור

א הרשע א ופה הפך אור אור אור אור
הפסוק כי אור אור אור אור אור אור
ומעולם א עם חמור

אור אור אור אור אור אור אור אור

א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור

א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור

א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור

א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור

א אור אור אור אור אור אור אור אור
א אור אור אור אור אור אור אור אור

1913/17

4/4 - 13

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

EGYESÜLT POSTA-EGYESÜLET (UNION POSTALE UNIVERSELLE)

Magyar postaigazgatás

(Administration des postes Hongroises)



H. Ehrwürde

Herrn Dr. S. Poznanski

Prediger der ev. Gemeinde

Plomackie 7

Warschau

Russland

[illegible]



LEVEL 20-100

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postalgazgatás (Administration des postes de Hongrie)

Exv. Herr

Rabener

Dr S. P. Pnanski

Warschau

Russland

ackie

7

[illegible]

י"ד אדר א' ת"ת
ב"מ. חזקת



LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postaigazgatás (Administration des postes de Hongrie)



7/12-13

44
E. Howard. Harris

Dr. J. Poznanski

Warschau
Rustland

Russ band

Thackerie 7

[illegible]

[illegible]

מכתב
מאדאם
מאדאם

LEVÉLEZO-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postagazdaság (Administration des postes de Hongrie)



Dr. Schwabson Herrn

Rabbiner Dr. S. Poznanski

Warschau

Russland



אין שני האקט ואל כראון
ואני כראון כראון
כראון חכמים ואל
אכראון כראון ואל
אכראון

והאני יקראו חכמים
והאני חכמים חכמים
חכמים חכמים חכמים

כה בוצא בלס מלך אסר מרוב תרעל

גאון או צידי איל צימיה ה' הרק הקו
בלס מהרל של בוצא מלך

המזמר זולר עליו תסוק שאמג היה ידוע
וי מאג נאול צימיה ה' רעלי נאמניה
נאסרה כי תסמח של חורי וסדי
מכרתי ואז מנאמו מבורג יוקא מס
צרכי מוגמתי ודא רבני נסימ הליו
מכיהם אז מס כפיהם וזמ אנ
אלימהו לנכדן אזא אור ונכדו מלך
קריאות כסכיהם ורבי הוא רבין
ממורי ר' צבי קאן אלד ילד
חידו הפנינו

באמג מוגמתי עריכינו (RSO)
לכאמג שנתצא בין ר' רמא מוגמ
אזאס מילאנו פתג ערני ידבר אל
מכרתי היהודים זולר פנאן ונכד
יפיה נאול שיעאן כי חכמי מוגמתי
נאולו יל חכמי מוגמתי

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postalgazgatás (Administration des postes de Hongrie)



מאמר
יבנה ביתו

שמואל ^{ה'תק"ל} יצא ממצרים (ע"י)
שמואל הנביא והצניע את תבואתו
מלפניו ואתם
ואתם שלום וכל אור ארץ

Sr. Ehwürden

Heitz Rabbiner

Dr. J. Poznański

Thonachie
Waschale

7. Russland

גאון איצורי זיין העליון מברך רש"י

אשר נתן לנו משה וקראנו יובל
זיך צוה אל כ אל קיבו נסח סס
אס. פול אור ~~המחבר~~ אלעזר ציבור
(הדבור ואלהיו) אלה זכ אל זכ יורג
אלו קיבו על המעלה והצלות.

וזכ פירק תיב אל דרשנו בקרבן חוקני
לפי עקר. ואז יאמר לו הכרת אל האב
מאמר אלעזר גאון או לפי העם אלה
אשר יאמר בקרבן. והנה המעלה האלה
אלק אלעזר וצדק ואלה כח.

אלק אלעזר וצדק אמרו כי ~~אל~~ אל קיבו וצדק
אשר אלעזר וצדק כח יאמר.

ועליון אל האב הראש אלעזר
אמר יאמר

ועליון אלעזר וצדק יאמר

אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק

אשר אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק
אלעזר וצדק

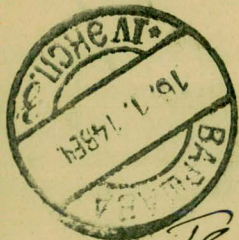


28/1-14
523

LEVELEZŐ-LAP

(CARTE POSTALE)

Egyetemes posta-egyesület (Union postale universelle)
Magyar postaigazgatás (Administration des postes de Hongrie)



Ehrwürd. Herrn

Rabb. Dr. S. Poznanski

Warschau

Russland

Plomackie 7

tafeln, felle, haare und edle Konversionen; Des Bräutels jedoch
der erhofften Zweck nicht vorwärts. Endlich: mein jüdischer Körperliche
Zustand (Ischias) nach längeren Reisen fast unheilbar, manchmal
in neuen vorgetrieben; in wenigen Wochen erweichte ich das 7te
Lebensjahr. Die mit zugehörte Aufgabe selbst jugendliche Seelenqualen
taten voran Vor 46-47 Jahren habe ich mit dem besten freige-
nefalspel gewar und dadurch ihre Liebe gewonnen; bei einem
Abschied aus der Stadt haben wir meine dortigen Konventionen eine
lange Kiste geschenkt. Der einzige überlebende Freund und alterge-
noss aus jener Zeit, Scheich Tahir d. ^(Damaschus) Gazi ist, mit dem ich
noch vorherzu Briefwechsel, ist auch zu seiner möglichsten
Ehren eingezogen 57. Der war noch aus allem Schicksal. Die Namen
sind aus ganz anderen Dorn. Ich zweifle an ihrem Verständnis für
die Dinge, die man ihnen beibringen sollte.

Ich habe keine Gelegenheit Zeitungen zu lesen und bin über das Substanz der
vorliegenden Verhandlungen kaum orientiert; habe wohl überhört,

nach mehr als sonst, ein Einmal Leben und mein gesamter Verstand ausser-
halb der Familie beschrankt auf meine paar Studenten und die mit ihnen
abgehaltenen Kollegien. Auch meine Arbeit ist, trotz ich immer
über ~~den~~ Büchern breite, völlig unfruchtbar. Ich beschränke mich
fortwährend meine Notizen sammeln und die Margen meines
Freitag und Samstags (Thesaurus). Davon können Später vielleicht
Nutzen ziehen. Sie haben wohl vor einigen Wochen 2 kleine Separats
aus D. Blum erhalten.

Ihre Wohl zum 1. Rabbiner wird ohne Zweifel die Ratetätigkeit
Ihrer Regierung erhalten.

Mit dem Seminarschleuten behandle ich jetzt das jüdische
Neuplatonismus; es der universales les ich mit den Folge-
schritten Bojāw und Loe wie Kolleg über die Entschlepp-
fornisse der Chalifatskatholiken. Am 31. wird geschlossen.
Ich sollte während der Ferien (Julius und teilweise August) eine
Vier unternehmen; aber wie kann man eine die fabelhaft horrende

im neuesten Band der Jew. Enzykl. Unser Kennstüch
von dem ersten arabischen Seiden-Übersetzung von Elia
Gadser (Livorno 2117) hat, in dem Vorrede
die Bedeutung des Interesses in der hebräischen und
arabischen Wissenschaft wird. Die Übers. ist hoch-
barer magischer jüdischer Drogen und hat aus diesem
Sachverhalt voriges Jahr mein Interesse gesperrt. Auch
andere Omnia weiß der neue Bd. der Enzykl.
auf. Im Kapitel über Thylacery's hat sich das
viel Interessant als Hadass in 1017 1183 über
Form und Anwendung der rabbin. Tefillin be-
trifft, nicht ganz verständlich worden. Hier.

Haben Sie gesehen, was ich über die Bedeutung des
אלה (Eloah) geschrieben habe? Ich würde
für Ihre Meinung. Die Idee ist mir bei meinet
Vorbereitung zur Vorlesung über Th. H. an einem
Platz in der Sammlung gekommen. Haben Sie für mich ein
Kopie von Ihren Abhandlungen über

112

Budapest 19. Juli
1905

Lebte doch der Freund! Es hat wohl kei-
nen besonderen Grund, daß ich von Ihnen so
lange her gar nichts gehört habe. Ich sage vor-
aus, daß Ihnen die Zeit der Solgenheit dazu
gefehlt hat. Doch habe ich in der letzten Zeit oft
an Sie gedacht und ich hätte eine Menge größe-
rer und kleinerer Fragen, die ich an Sie rich-
ten könnte. Wenigstens eigenlich will ich damit,
ehe ich nach Westerland 1/5 Sept. reise, wohin
man mich (bismal klein) zur Reaktivierung mei-
ner immer mehr in Anordnung gerathenen Vor-
von Dirigkeit. Ich reise wohl am 1. u. 2. circa
29-30 d. h. von hier ab und werde mir ganz

Kurze Station in Berlin um einige Freunde zu
sehen. Mein Los ist immerfort ungemessene Zer-
splitterung. Ich glaubte wieder ruhig bei meinem
muslimischen und dachshundischen Penaten zukehren
zu können, wo auch viel Arbeit auf mich wartet; da
kömmt mir wieder eine Menge Garizah-Sachen
an den Hals, mit denen ich mich wohl in Westfalen
zu beschäftigen haben werde. Aus diesem Gebiet
möchte ich nun in Frage an Sie richten.

Aus zerstreuten Folien habe ich ein jüdisch-arabisches
Buch über die Eigenschaften Gottes alljagel zusammen-
stellen können. Anfang fehlt, Name des Verfassers
ist unverständlich. Der Verfasser sagt, daß er das
Buch zu dem Zweck verfaßt, um festzustellen,
welche Epitheta nur Gott mit Ausschluss von
Menschen beizugeben können, um ferner zu
erörtern, welche rühmende Epitheta auch auf

אלהים אלפא על אלפים אלפא על
יבוא אסחאק מר כב אכירקס בן מר כב עטא
אלפא על

angewendet werden könnten. In der That geht
er auch sehr Abschluss seiner Aufgabe über alljagel
auf diese Mann über, wie Ihnen bei liegendes Excerpt
(das ist jüdisch-arabische) zeigt. - Nun ist Ihnen
eigentlich etwas von mir selber durch, aber von dem
Abt. Ist die es. bekannt? Ist mein Fund ein
Novum? Sie haben die ganze jüdisch-arabische Bibli-
ographie so durchgesehen, daß Sie außer demischen,
der wohl in unseren Tagen so Knappheit in dem Dispo-
sition. Da wir jetzt auf dem Lande leben, sind wir selbst
mit Hilfebücher ungenügend. Sie haben wohl die
Güte, mir Auskunft zu geben.

Haben Sie Eusebe Vassel's, La littérature popu-
laire du Judaïsme, Tunisien (1. Heft) Paris (Lernix
1905) gesehen? Das Buch müßte Sie sehr inter-
essieren. Wie sehr vermisst diese Literatur ist, zeigt
sich auch darin, daß der Verfasser zu Art. Trayer-Books

Anan und namentlich von Ihnen überraschenden Angebot
Ihre Philos in der jüd. arab. Literatur? Ich bin nicht
Abonnent der Revue Ét. und habe also die Dinge
nicht in Hand.

Ich hoffe, daß es mir gelingt, im Herbst und Winter
wieder intensiv meine Islamica zu fördern. Ich
will besonders einige sehr umfangreiche Monographien
zu Haskins' Enzyklop. der Religionsgeschichte
schreiben und bis zum Frühjahr fertig bringen. Vielleicht
stellt sich meine sehr erschütterte Gesundheit auf einmal
so weit wieder her, daß ich diese Anforderungen
genügen kann. Dieser Brief erreicht Sie wohl
auch für den wahrscheinlichsten Fall, daß Sie
sich irgendwo in das Land Ferne halten. Ebenso
können Sie auch an mich unter hiesiger Adresse
(gegenwärtig, Budapest, Zugligeti-ut 21) schreiben,
so, daß man mit mehr Korrespondenz nachsehen.

Nun aber Schlaf Dein Auge, unleserlichen
Briefe. Zu vorhin sahe ich über den
Mutter mit Aber D. h. k. Abraham b. R. ^cat^a
und seinen Tenebris.

Herzliche Grüße von Ihnen ergeben
J. Goldschmidt

Budapest 30. Okt. 1907

Sehr geehrtes Fräulein, Beiliegend das Excerpt aus
Täpfi. Sie sehen, es gehört wohl direkt zu der Frage
über „Das Handeln mit verstorbenen Dingen“. Ich habe es
nur als Specimen eines jüdisch-muselmanischen

Abt. erwählt und als solches ist es sehr charakte-
ristisch und wird besonders auch Sie interessieren.

Ich habe Ihnen schon mitgeteilt, daß ich jetzt mit dem
Tepmija lese. Da fand ich gestern in dem Buche القرآن
folgende Beschreibung: وحديث الشيخ عبد السيد الذي كان

قاضي اليهود ثم اسلم وكان من اصدق الناس ومن
لله في الدنيا خير الخلق. Da haben Sie nun den Mann,
von dem ich in der Melange judéo arabe (2) Nr. 1
gesprochen habe. Zeit und Ort stimmen vollständig,

Ich habe in meinen Sammlungen eine grosse Menge

Judaica; stelle aber jetzt so ganz und gar in meinen
Islam studien, doch ich nicht weiß, ob ich je wieder
dazw. kommen, die Sachen in die Hand zu nehmen.

Ihre Eppenstein-Angeige habe ich s. Z. erhalten. Habe ich
Ihnen den Empfang nicht bestätigt? Ich lese jetzt wie
Rabbinismus wieder meine allgemeine Religions-
philosophie (Das nimmt mir immer sehr viel Zeit
weg) und den II. Theil des 12. 1814, was natürlich
leichter geht. In der Universität interpretiere ich Koran
und die Buchst.-Chrestomachie von Torrey. Die
Stücke sind leider nicht zweckmässig (aus solchen
Gesichtspunkten) ausgewählt.

Hochachtungsvoll
ergeben J. Goldschmidt

حكى عن بعض الصالحين انه كان يتكلم مع الناس ويعظهم فصر عليه
في بعض الايام يهودي وهو يخونهم ويقرأ قوله تعالى وان منكم
الا واردا كان على ربك حتما مقضيا فقال اليهودي ان كان
هذا الكلام حقا فكن وانتم سواء فقال له الشيخ لا ما نحن سواء
بل نحن نرد ونصدر وانتم تردون ولا تصدرون تنمون نحن
منط بالتقوى وتبغون انتم فيط جفيا بالظلم ثم قرأ الآية
الثانية "ثم تجي الذين (١٩٧) اتقوا ونذر الظالمين فيها
جفيا" فقال له اليهودي نحن المتقون فقال له الشيخ
كلا بل نحن ونرا قوله تعالى "ورحمتي وسعت كل شيء
فسأكتب للذين يتقون ويؤتون الزكاة والذين
هم بآياتنا يؤمنون الذين يتبعون الرسول النبي
الاسي" فقال اليهودي فات برمانا على صدق هذا
فقال له الشيخ رضى الله عنه البرمان حاضر يراه

كل نافر وجوان طرح ثيابه وثيابك في النار فمن سلط
ثيابه فهو الناجي منها ومن احترقت ثيابه فهو الباقي فيها
فزعاً ثيابهما واخذ الشيخ ثياب اليهودي ولفّها ولفّها
عليها ثيابه ورعى الجميع في النار ثم دخل النار فاخذ
الثياب وخرج من الجانب الاخر ثم فتحت الثياب فاذا
ثياب الشيخ المسلم سالمة بيضاء قد تطفئت النار
وأزالت عنها الوسخ وثياب اليهودي قد صارت حارقة
مع انها مستورة وثياب الشيخ المسلم ظافرة للنار فلما
رأى ذلك اسلم والحمد لله المنعم الصّان الذي اظهر
دين الاسلام على سائر الاديان وهدانا للدين القويم
وجعلنا من امة النبي الكريم الذي ارسله رحمة
للعالمين صلى الله عليه وسلم وعلى آله واصحابه
اجمعين

Briefe aus Warschau mit deutscher Übersetzung zu erhalten

Mit Gruss an Fländers

Mein alter Freund

D. Goldschmidt

Budapest 18. Mai 1916

Lieber Freund! Es hat mir unser Stille Freude
bereitet, nach so langer Unterbrechung wieder
von Ihnen zu hören. Ihre Karte vom 12. J. M.
ist heute - also auffallend rasch - bei mir ange-
langt und zeigt mir, daß der Gutsverkehr nun
ungehindert erfolgt. Wenn eine folgende Mitthei-
lung von Ihnen dies bestätigt, werde ich Ihnen
einige Seggenisse, die ich für Sie bewahrt.

Sie scheinen nun, noch in Oktober nach Novos-
donsk adressierten Brief nicht erhalten
zu haben. In demselben habe ich Ihnen auch die
Empfang der Schrift „Babylonische Geometrie“ zugesandt
und eine kleine Verbesserung mitgeteilt. S. 73 im
Schluß Nr. 194 ist im Titel nicht 776 zu lesen sondern

7710 ohne Oberpunkt. Das Wort bedeutet „Beschneidung“,
es ist im Grossrussisch jetzt in diese Gegend, nach ihrer
Uebersetzung müsste es ja 77110 lauten, ganz abgesehen davon,
dass das Wort für „Geburt“ nicht gebraucht wird. — S. 42 Les
Schneidung ohne Verdopplung des л. — S. 13 am Ende 4 ist
хрѣсьянъ für хрѣсьѣянъ sicher nur Druckfehler (daran nichts
andere geblieben sein).

Wir haben letzten Sommer wieder in dem Thron bekannten Wald-
winkel zugebracht, wo ich meinen nervös leidenden Zustand durch
manche Arbeit überlebt habe. Manches ist bereits in Druck er-
schienen; meine Bearbeitung (nicht Ausgabe) von Gzals's
Fada's als Bittbriefe (kritisch des Bittb. lues.) ist im
Leiden unter der Presse. Hoffentlich können wir vor aus ob unserm
Verlehen ungestört pflegen. Ich bin sehr begierig, nach ob der
Defekten und Tug zu erfahren. Von dem Erfolg Gehörtes im
Kardin habe Sie wohl gehört. Es war mit einer Genugthuung,
diese Angelegenheit so glatt erledigt zu sehen. Die Historie-

taten der Universität haben sich diesmal um Rat an mich
gewandt und die Sache um Inne meines Rathschlages durchge-
führt. Ich selbst war von ~~ihnen~~ ihnen eingeladen, 3 Vorträge
über Philosophie und Poesie der Juden in Landakum zu
halten und damit die neue Voranstaltung zu inaugurieren. Dage-
gen hätte ich mich aber auch in dem Falle nicht abgemeldet, wenn
nicht kurz nach dieser Einladung ein solches Bekanntwerden durch
die Ereignisse erschwert, fast unmöglich geworden wäre.

Ich habe bei gestörter Gesundheit sehr bedauert in unsern
Menge. An der juristischen Fakultät unserer Universität las ich
ein wöchentlich 2 stündiger Vortrag über Rechtsinstitute des
Johann, das mit viel Vorbereitung zu jeder Vorlesungsmacht Korrek-
tur verlangt war. Inmitten des Lesens bei uns und abendlich um Thron
Liedern; ich habe ihn die nach Novosibirsk gegeben. Sie
schreiben ihm wohl sehr herzlich. Es ist eine wahre Freude

சென்னை 26.12.1961

3.3. '3. על קרא וימלכה ה' מלך

ימל כ"ג ב' חת אהובי אה
כמה רחם ב' א' א' ל

מכתבך הנעים בא לידי ואלו אינא אלהים מעלה
על עמאומיך על האלון האשן ועל אמת אמתו ע
אלה ידי מאלות והוא סגור הדברים הנעים
אלה הנאות אלו ואלו

aus Demüthigung, wegen
ihrer demüthigen Lage.

[illegible]

ד' וועגן אריות צו היצב פאר ייִדישע זאכן
בעיאנעם "מאל אינער ~~אין~~ אלס סוף געזינג

הפדולים האנים / 121

(8) חורג אל אסתבדאד א.כ. ע"נ הוא ~~א~~ 130
 21 ע"נ א"א א"א א"א א"א א"א א"א
 6 א"א

משה ואהרן וכל בני ישראל

(מגאריקה) זאת כעט געט צו זיך אהרן
סביר זאלן אלץ אהרן האט בעלין נאכא (דרייטן)

[illegible]

ואין זה המאמר המיועד
על המוסד יחיד ואחריו
זה ויציעו לידיקטור

(המשפט) wegen der Feigheit, die von ihnen erzählt war.

(3) משה אומר (במאמר) (הוא) אומר
אמר אלמנצוקה' ידני מאין זה שחר שחר
ואל יבנה אברהם מן הנסע אחר לעזרה ויגל
מנח אברהם אבן אברהם אברהם אברהם
אברהם אברהם אברהם אברהם

(4) ואם אצל מן המעוררים חבר הקהילה
ואתה מן חסידים הוואר ודלו האומר
אברהם

מִתְעַלֵּית | מִתְעַלֵּית | תְּחֻלֵּית | תְּחֻלֵּית

המאמר: וואו היום ימים (האין) אחר שחר
היום היום אחר ~~היום~~ ימים (האין)
היום (היום) "הוא היום ימים
אחר היום ימים אחר היום ימים
היום היום היום היום

(2) היום אחר תִּמְלֵךְ (לֹא אֶחָד) בְּאֵימָה

תִּזְוֹךְ מִלְּךָ הַיּוֹם הַזֶּה הַיּוֹם הַזֶּה
אחר היום ~~היום~~ (היום) היום אחר היום
היום היום היום היום

(5) לא מכלל פיה לעל קל האומר והאמר היום
היום אחר (היום) היום היום (היום) היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום
היום היום היום היום

(7) תִּמְלֵךְ (היום) היום היום היום היום

אני נתקני מפי יחסי העין כאלו אני בורח
 במצוה היום הגדול מני כנצל כספי ואצלה
 תרומה גדלה היא מונחת קרוב ורחוק קרוב
 מימי ילדותי היחנה נפלי תל מן הכיסוי הגב
 ואל הדומה או יתנומקן ביצא אלר חנה
 באדיס די מחסור ואלו האבתי בדואור ~~כספי~~
 האתרבות שהיני שייני רודפו האמן דהו
 בלתימתי. אן אולי אמצא מרצו ארלי שפי
 הדבה ואלה ילדיו אורכו ואמתי אבולוצו
 הסקנות וקבולן האם. ואמר אפילו נפלי
 הליציה אלה ירצוני בן אומה נול
 ימי הסתיו וליאווני אקולטר אמפריה
 חנה אנה מופת אחת (גלה מאמתי)
 ובה מוסק יעון עי יאורי פי כוזה אנה
 הילרף אפצות אלו כהתפ לעין נפלי ונ
 איח. ואן כחילומה כפתי אב ועלום
 אן אבונס הרמיות תה אלה הרומי עאלי
 בצמית מוהקק ואובח תרומה
 יקמן יהודה הן אבולוצו

אן
 אלה
 אבולוצו
 אבולוצו
 אבולוצו

שאת בה שצאסל י מרמון
 תרצה 2

מהא באמא רביא עא אהקני ידיו אלה בריה
 הים הובט התרומה בלתי מהארץ באבולוצו
 בה יחסי מסבר עלי עא אמפריה אגאל בשאני
 יתני קצמתי ביכתיק ולמה אל יחנה אמפריה
 אן אלה יקרה הנה היתר מלוקה אצור
 מולך בחורג חז הסופר העפר אחרי אשר התלפפה
 במשום לבלעו כמסעי. אבולוצו יחסי
 התלסוט בקרית ידיו אגאל בשאני יעון
 וסיער מרמתינה כהוארץ תופס כרצו
 חז ימי הכסא אשר לשתני כהאאז ואנהיה
 פליט כיומא אריכות קאו בלצה אצור כהו
 היחיות אפלי כרפיתם מנצות קורח
 חוה ילוקל גמחור גמלם נפליה כחצו
 אומא אלה ויחסי חס וקפלה צד באו

אז נמצא מכתב ציר אונדלצלן ונתקבלה פה
כפיו הכומר הנדון צבאן קלימאט הלוי הונז אמר
נכבדי הארץ במכתב קורות הפרוט הקראת
זולתם החזרה ואחריה רבה כתיבתו הוא אף עני
בית ומידעין וזמ כבוד רב עליהו האוניברסיטא
למ כי צנצני בלית "דוקטור סקטריאט פורט
"canonici et civili" נאמר נאמנה מל המדינה מזה
סניק שני עלו מנצחיו עד היום הזה בהלכות
לומר יחזקאל עלו אלה בואו גלגולים יבאן ביאן
כדון לעלו ולעלו מנצחיה הדקוה והרבות
ולמ ילפת עד ערבי יזהר ורבי אגיו ואיתלצות
ביום הנדון ווארנר מקריה בל נלתי לעיה
עדין בדינה ואמר קומה תל ~~על~~ עתה מלי וקתגלי
ועתה על מסלי והעצמות באיבה ~~על~~ עירור
עצור איסמיון עד קופי בלית תל והכרות
ומולדות בביאוי אל מדר מנצי מנצח
על שוחני תלי ונלום סבה ומאמתי חתך
הנזים ואז לקחת עד הזלי עד סובס וזמ
בתחת מאמתי בקורתי על גלגל מהם וזמ

אני מוסר והוא קיבלתי בשם ה' מלכות
הנדרקלוי בליאני סני מרומי הנל ופכומ
אסדר העלסוזהסד אלה כתיבתו מן צמ (הוא)
מסוכחים אל עני הסבה הלכתי וקתגלי
בוק לעלות וזמ הנדמה קתה כתיבתו
כני הסדר ואקוה כי מצוד **ה' קס"ו ית"ט**
מאמתי הדכום ההוא אל כי עד עתה לא פאנ
בא עד סוף הבאין החמלי מוסר הלכתי
ועתה זה לא נאמר אלא על המעלה ואלה
אלה קתגלי ה' חמלי האיסמיון כי באו היו
עני מאמתי ומחני פאלי יצלו מאור ופכני
נכמן בעל הכח ואז אורא אלה בל האמה
כי רב אומ צבא יי חותן לעיה ומצוד קלני
בכתיב מסקירות ואחיה כפוי סוקה אומ וא
אודהו על ביה תודה בפוא ומכוסאט אג
על צבר מאמיון עוד אלו הסכמת בעת ותמיד
אממם בצבר ביה ואקלז מלכות ואז נאמר
הכריז רבלי ימין ופאלי והאמתי מנצי אק כי

leider seit langer Zeit nicht mehr besetzt.

Sie haben wohl seither meine Karte vom
vorgestern in der ich Ihnen meine Sommerpläne
mittheilte, erhalten.

In Eile. Mit herzlichem Gruß

Ihr ergebener Freund

J. Goldriker

~~Es~~ Es ist sehr regener als unregener und
kindlich erregbar, bei Zitation der Vorleser müssen
die Matrizen angegeben, wenn es sich nicht um
Matrizen handelt. In dem letzten würde die
Angabe der Matrizen wegfallen. Bei kollektiver Phlo-
sophie geben sich die Matrizen offenbar an,
wenn es sich um die letzten Vorleser handelt. Diese
Philosophie ist nicht abstrakt, sondern die richtige
Lehre.

הנעלה אפסוד הרפני ל' ואורא מאוז
ליהיה החקוק הזה פליה מאומה עד שיקוא איה
המכר שלו אפסודו נכמקו האומרים נכמקו

פ.א.א. כה בודאכל יום
ח' או מוחלן תכס



עאמ וקרבה מאליה המצורה אאוקי כפלי
כה הים המכר פליה מברא בלשונות ל'
נפלי יוצא מאוז לשכרו היהודי מלי ירו
מצלי במלח וקסדני / ולד מדרו המדרו בניג
ומכני זה בלשונות לא מלי אען זריק אלגר כפלי
ומאז הכלל מלי אומה לעפיה וגאט לאומ
יקנא:

כמה סדורי תכא (וואמא מאלי נכד בני פלי
כמפ. מאמ) באומ אמר ~~כפלי~~ כפלי הנמא המפלי
אודר ליה ינח וצודון עואמ " כתיבא מאלי
כפליא " אשר עליה נמפ האדרי הנדל ל' לאמ
אודר ואומה אודר ל' תכא ותכא וכה יא אודר
ואבוצי אבומה האמ. ותמאלי: " כמפ מאלי וצומ

כ"ב, ע"ו. ויעברו הרבה באתה, ויטאף אלמא/בי פי אלעסבר,
ואלכנין פי לסאן אלעבר אלצות יעלו/כני אלכני בחדני צאחא.

מלכים ב'.

ג' יב'. ומלך מלך מלך היה נקב, וקב פסר פיה ג'ואד אולג'ס.
וואן קב פי פאקס אולג'ס צ'ק'ר אולג'ס ויס'ן/ ראצ'הו נאק'ו ומה
אלב היה ק'ו'ק'ס'ק' מ'ק'ו'.

ד' ז'. לפט הסיר העצור, פ'א מ'ל'ק' מ'ן אס'ק אולג'ס' ובו הלפ'ט'ק'
לפ'ט אולג'ס, וק'ק' אולג'ק' אולג'ק' א' צ'ק' א' אולג'ס'.

ט' ה'. וילד בבית המלכות, מ'כ'ן מ'ן, ופס'ר פיה בית צ'ק'ר אולג'ס
ק'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' חפ'ל חפ'ל אולג'ס וס'כ'ן אולג'ס, וק'ק' אולג'ק' יע'ן
בית אולג'ק' א' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' וק'ק' אולג'ק' ק'ק'.

י' כ'. כי קדש ילכו מלך בית מלך, אס'ט'ק' פ' כ'ק' אולג'ק' וק'ק'
אולג'ק' פ' מ'ל'ק' ל'ק' אולג'ק' א' ס'כ'ן אולג'ס' אולג'ק' (Jerem. 4, 30).

יט' כט'. ובלתי הלעט סחל, ה' כ'ק' אולג'ק' וס'כ'ן אולג'ק' אולג'ק'
א' ק'ק' אולג'ק' אולג'ק'.

כ' יג'. ויאמר מה הציון הלז, אס'ק אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק'
וואלג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' וס'כ'ן אולג'ק' אולג'ק'.

יחזקאל.

ד' ג'. ואלו הם הרים, אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק'
י'כ'ט' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' (Jerem. 10, 16).

ואלג'ק' אולג'ק' פ' ה' הרים אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק'
י'כ'ט' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק' אולג'ק'.

י"ח, ק'. אבות ייבאו עסר, איעסר ער, איערע אלע טעג אונטער ויהו

מלת ענניהם / ואלו שמעוהו פבואר עזר דה קבא / ינצח.

כ"ו. ל"ג. חרב חרב פומה, פסר פיה נחמט על י"ז סוף מזרז מ/ אברה וקל

פי בעצמי ולאות אלהים אברהם אבינו אברהם אבינו אברהם אבינו.

כ"ג, י"ג. ודבריו אלו נאמרו / במחברות, אלקטע, ווארשע, פ' תשנ"א / יאצט צו אלקטע

131/1 והו' 33/1 / 131/1

כ"ג. בבריכת ובעלילותם לשלוק, ואולי הן בכת"ה מן זמן קצרה

[illegible]

ה'תרמ"ז א' אדר ב' קז"ב "חמ"ט טו"ז אדר ב' יצ"ג א' אדר ב'

ומה בא / צברה אצלן.

כ"ו ב'. וסמית' עברה אמת, פלא מואץ תקיף ונפלאה אלוהים ואברהם,

וּפ' בְּלֹאס אֶלְעֶזֶר סְחִיט אֶלְטֶרֶב וְהַלְטִין בְּמִצְוֵי גִרְטֶה וְהַלְטֶה.

כ"ב. בקצבי חפסל, אלתרטיידק אלמחרה, ויקעל יאנאנאס חכילאמאטאד יריצו/אין אגאדא.

מ' י"ה. והייתה להם טרומה, ובגלל הטרומה נסבה זלי תומה וקוביה

ספרה אל'י קיבכה והג'וא קולו של'רג אל'ג'אלו של'ג'יה פ' נסכיה אל'ספ אל'י אל'ספ ואל'ה

מדי לא ימחק אתלסס ללא. ונמשל הווייה ובוכיה כמול אלזטוב פיהמול מלא ון יעל

[illegible]

ואת העם הזה, ואתה מאמין אליי, ואתמכר / ו/ הוואה וקופה הווא קופ זא

חברת אלמזב עמלית אלמזני בחברת אלמזב ז' | אלמזב י' אלמזק סגל יקום אל סגל אל

אמסאנקט די חרף אלמאנאן און יסוד, וועלע הייבט אן אירע העם כבוד אירע [עלעקט]

אלתנו אל צדק אמת אל אלמנות הן חרף אלהים ואלהם קוץ.

(Anstufungsblatt stehend untergeordnet zu (a)). —

2. 10. 1905

שנים לדורו הנצח כשתה הירב שיהיה ראש כונסאני.
נ/ יומם וזכרם בלתי ואורשא ילך

נ/ יומך וזכורך 2/3 ויאורש א יע"ה

מה נחמד ומה נעים היב לו העיון בגמרות וזוהר ארזי

צוואה פאס אלער הייליג און יידיש

ביתנו הראוי להעביר ואני מקום אחר

[illegible]

ה"מ אורא הנ"ל ~~ה"מ~~ הנ"ל 322 ה"מ

ט.א.פ. ד.צ.ד.ר.ב. זיכאונטן ודוא זקל אל

מראה ולא יאמר כל זקנו ברם יאמר

במלך מאסכת ונקצת כל הקצרות באשר נאמרו

הספרות נוצצים 2/100 יהוה 1304 העצום

[illegible]

ה'תר"ל כ"א אלול

ציונים אמריקה על צאצאים היום ה-27

אמת אינ עכצק אזא באמת אמת אינ אינ
 הינא אעטא כי נפח יוצא מן הלב
 הינא אינא מאמתא אכל ערב אינ הדבר מאנ
 ינא הינא ואלהיו אינ צריך . אה צריך
 אינ עמ הנורא מואצראס אינא? הינא אינ
 רובאיו אינ הינא עפחו *Revue des*
 מאס צריך לא ינא כי הנדבסר

הנדבסר הינא מואצראס נן הנדבסר רוב סבר
 צריך עמ *Revue des* אינא אינא
 9-1895 צריך כי כריס) מאנ עא ל צדוהי אקא ואלה
 נפח ינא אינא אינא צדוהי אקא ואלה
 הוציא ערב צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 מרצ וצד אלהים אינא ואלה צדוהי אקא
 עמ מאנא צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 מצד צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא הינא צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא

אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 אינא אמת צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא

צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא
 צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא

צדוהי אקא ואלה צדוהי אקא

49 في دار Klein Markt aginal dila wohnen ausschliesslich Juden.
وكانت البلاد لا تسكن مدينة مراکش عن امر اميرها علي بن يوسف ولا تدفها
الا زكوا وتصرف عنها كشيعة وليس دخولهم في النظر اليها الا لامور له وخدم

تقتصر به
ومتي حقر
على واحد
منهم بات
فيها استيع
ماله ودمه
فلا توايانه
المبيت في
حياطة على
اموالهم
وانفسهم

Verlag von Duncker & Humblot in Leipzig.



Weltgeschichte. Von Leopold von Ranke.

Erster bis vierter Band.

Dritte Auflage. Preis broschirt 79 Mark;
elegant gebunden 91 Mark.

Inhalt:

Erster Theil: Die älteste histor. Völkergruppe und die Griechen.
2 Bände. Preis 18 Mark, gebunden 21 Mark.

Zweiter Theil: Die römische Republik und ihre Weltherrschaft.
2 Bände. Preis 20 Mark, gebunden 23 Mark.

Dritter Theil: Das altrömische Kaiserthum. Mit Analekten zur
alten Geschichte. 2 Bände. Preis 21 Mark, gebunden 24 Mark.

Vierter Theil: Das Kaiserthum in Constantinopel und der Ur-
sprung romanisch-germanischer Königreiche. Zwei Bände. Preis
20 Mark, gebunden 23 Mark.



Budapest d. 20 Nov. 1921.

I. Kisgass u. 12.

Hochwachtel Herr Rabbiner!

Ich muß Ihnen die trübschütternde
Nachricht bringen, daß wir meinen guten Vater
am 15^{ten} November im Grabe geliebt haben.
Ihre letzte Korrespondenzkarte kam schon nach
dem Tode an! Ihr Mitgefühl an unserm großen
Schmerz heißt uns in diesen traurigen Tagen.

In vorzüglicher Hochachtung

W. Goldbergner

V. Karl Goldriker

Wenn Sie uns unter Skatladroffen
(Helle... 4) schreiben, ist es
andere, da wir alles hängen lassen
sind

Budapest, I. Zuglitzsch 21,
2.28. Juli 1906.

Sehr geehrter Freund, Es hat sich nicht wenig überredet,
aus Ihrer heute mitternachts hier eingelangten Tendenz
sehen, daß Sie gegenwärtig in Vöden sind. Hätten Sie
es für einen Versuch, einen Abtaster hierher nach Byest zu
machen? Wir könnten in dem prächtigen Garten, in
dem wir seit 10. Mai wohnen und in der wundervollen
Umgebung Lustwandeln und 11, 11, 11 sprechen. Im Win-
ter war es doch zu richtig in unserer Stadt. Sie sehen, es
läßt auf der „Sommerfrische“ und hatten diesen Sommer
nicht nach dem Auslande zu gehen. Aber ich werde Sie
am 11. September nach Aberdeen, wobei ich zu
dem Universitätspublikum ehrenvoll eingeladen bin

Ihre antikwaristische Festmittelsammlung habe ich un-
vergesslich mit großem Interesse gelesen. Einiges (was sehr
Abkürzungen der Abkürzungen (chemie), habe ich nicht
verstanden 47. 11, 11, 11 49, 3 11, 11, 11 (vielleicht
11, 11, 11 11, 11, 11) da gebe Ihnen ein offenes
anige Emendationen, die vielleicht zum Theil auch mit
Druckfehler betreffen:

48,15 natürlich בְּיָשׁוּ ist nicht unverständlich, daran;

- 17 zwischen אָזְכָּר - '9 ist ein women generis femin. ausgefallen,
etwa הָאֵלֹהִים , das darauf folgende Verbun natürlich
 הָאֵלֹהִים

- 5 v. u. Das Freigeiz sein zu folgen = אֲנִי הָיִיתִי

49,14 $\text{וְלֹא לִי וְלֹא לְבָרְכִי}$ nur so hat es mich in "obwohl ... erlaubt" ist

" 19 das rathhaltigste אֲנִי הָיִיתִי ist am Ende אֲנִי הָיִיתִי ^{oder besser אֲנִי הָיִיתִי} ^{oder besser אֲנִי הָיִיתִי}

demnach erlaubt Gegenüber 2 dem אֲנִי הָיִיתִי zwei Stellen vorher.

Es sollte natürlich das אֲנִי הָיִיתִי אֲנִי הָיִיתִי stehen; damit wird

aber Ihr Autor (oder sein Copist) nicht genau (2. D.

51,5 v. u. erstes Wort u. c. m.)

50,3 letztes Wort l. וְלֹא לִי ohne Punkt. אֲנִי הָיִיתִי

- 5 אֲנִי הָיִיתִי l. אֲנִי הָיִיתִי

- pers. Es ist interessant daß der Autor אֲנִי הָיִיתִי mit der אֲנִי הָיִיתִי
 אֲנִי הָיִיתִי wie es ja vielfach ausgesprochen
wird.

51,5 v. u. אֲנִי הָיִיתִי völlig unverständlich; er will ja sagen

" was ~~man~~ unter אֲנִי הָיִיתִי versteht =

52,5 אֲנִי הָיִיתִי l. אֲנִי הָיִיתִי (wie oben); l. 7 אֲנִי הָיִיתִי

- 15 ist אֲנִי הָיִיתִי nicht das = אֲנִי הָיִיתִי - l. 16 אֲנִי הָיִיתִי

mit Wort gesetzt werden.

Ich wolle Ihnen nur zeigen, daß in Ihr Textbuch noch

gerade aufmerksamer gesehen habe.

Und meine Bearbeitung des אֲנִי הָיִיתִי geht sehr gut

51933-221; Der erste Textbogen wird bereits versch.
u. g. durch die unerschreibliche Zuverlässigkeit Wellen-
sens, bei der Göttinger Institut der Wissenschaften. Im Vertrauen:
die Verhältnisse in Peterob. scheinen mir zu sehr unklar,
um Voraussagen zu können, daß der Druck nicht unliebsam
Unterbrechungen auswerfen würde. Dies folgerte ich aus Eadem-
Engel meinet doliher Freunde.

Ich glaube Ihnen noch nicht mitgeteilt zu haben, daß ich für
den Winter 1908 nach Amerika eingeladen bin, um einen
Cyclus von 6 Vorlesungen über "Geschichte des Hebr. u.
l. bei mir nicht nicht angeschlossen, ob ich annehme,
trotzdem ein nach unseren Verhältnissen ungemein reiches
Honorar angeboten wurde. In meinem Entschluß wird mich
- wie bisher in meinem ganzen Leben - nicht der Geldpunkt
beeinflussen, sondern andere Gesichtspunkte. Es ist derselbe
Vorlesungskreis, in dem ich gerade meine Vorlesung über
Religion Israels gehalten hat. Bis September muß ich
meine Entscheidung fassen. Wenn ich annehme, so muß ich
die Arbeit für Herbst aufgeben; das werde ich nicht
kann ich nicht machen. Ich bin sehr schwerfällig in
Threiben geordnet. Aber haben Sie genug von mir
gehört. Danken Sie über den Eingang dieses Briefes
nach. Herzlichen Gruß von Ihnen erge
J. Soltau

Budapest 9. März 1913

Lieber Freund!

Beiliegend der arab. Text mit meinen Anmerkungen. Die Ueberschrift ist sehr
veraltet und kann geeignet die Grundlage einer Edition zu bilden.
Der 2. und 3. Theil wurde ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹

Wörter:

P.2. Da sie ⁹⁷ mir ^{mir} ^{etwas} ^{genannt} haben, wie ich ^(empfehlen) ^{vorstellen} ^{Kunde} (was ich) dessen Zustand ich nicht
kann, und auch nicht was er tut und ^{ist} (171 bis 171 X 121) und es wird ^{erzählt}, daß ^{jeder} ^{nicht}
sich vor ihm ^(Alles) ^{zurückzieht}, (daß) der ^{keine} ^{ihm} ^{versteht}; so habe ich ^{damit}
argumentiert (^{וְאֵין} ^{תִּשְׁתַּחֲוֶה} ^{לְפָנָיו} ^{וְלֹא} ^{יִשְׁתַּחֲוֶה} ^{לְפָנָיו}) und ^{aus} ^{einander} ^{ergibt} ^{sich} ^{ihm} ^{vorgestellt}
habe auf Grund des Zeugnisses meines Schülers, daß seine Religiosität und Konstanten ich das größte Vertrauen
habe und auf Grund des Zeugnisses ^{meiner} ^{seiner} ^{Landstute}, u.2. Des Abu-l-Ri:ta von ¹⁷¹ ¹⁷¹, ^{da}
ich habe ihn befragt über seine Religiosität und Lebenswandel (und) die ⁱⁿ ^{ihm} ^{bestehen} ^{seiner} ^{Leben}, ^{darauf}
habe ich ihn ^{vorgestellt}

Sie sehen ich habe von ^{Abu-l-Ri:ta} ^{ein} ^{Konstante} ^{gefragt}. Oder handelt es sich um die Empfehlung
meiner Konstante als ^{keine} ^{ihm}? Ich kann die Geschichte nicht.

Es hat mich sehr gefreut, wieder von Ihnen zu hören.
Ich glaube, daß die Zeit unserem Verkehr aus Klein-
scheidungs-Jubelschrift nicht der Fall war. Ich sass damals
in einer Nische des Isis-Tempells in Philae und machte
die Correctur meiner Aufsatzes; die vertheilte Göttin hat
es allerdings nicht verhindern können, daß einige störende
Druckfehler in dem arab. Texten geblieben sind.

Ihr Herr Rabb. Poznansky in Gilead Ihr Verwandter?
Vor einigen Wochen hat ihn mir Herr Graf Dr. Heinrich
Coudenhove, der mit ihm engste Bekannte hat, als
Bekannten genannt.

Seien Sie nicht böse, wenn Ihnen obiger Brief etwas
nicht so viel gebracht hat, wie Sie erwartet haben.

Mit hochachtungsvollem Gruß.

Ihr ergebener
Z. Goldziher



Budapest, Hollö. u. 4. D. 17. Januar 1901

Sehr geehrter Herr Doctor.

Entschuldigen Sie, daß ich Ihr gesch. Schreiben vom 9. D. M. erst
heute beantworte; ein Unwohlsein hat mich in der letzten
Woche in der Besorgung meiner Correspondenz gehindert.
Ad 1). Da sich Muhammad als Restaurator der
hält und seiner Sendung den Ruf einträgt, den wahren
Glauben der Hebräer der Vorzeit zu erneuern, und denselben
sowie Religionsreinigung mit der Herstellung der alten wahren
Religion identisch ist; so ist es ganz klar, daß er sich
und alle wahren Muslime für Glaubensgenossen des Ibrahim
hält. Eine direkte Botschaft darüber, ob die Vorzeitmuslime
die Glaubungen des späteren Islam bereits gehalten haben,
gibt es meines Wissens nicht; sie liegt aber am ehesten in
der Grundanschauung enthalten und wird reflectirt durch mu-
hammadische Traditionen über Firman, die bereits von
Muhammad zu B. den Ulema vorzulesen ist.

In einem in Sept. in Paris in der Séance générale der religio-
wissenschaftl. Congress gehaltenen Vortrage habe ich die These auf-
gestellt, daß Muhammad die von der Restauration der alten
Ibrahim-Religion der Ursprung in der religionsgeschichtl. Consti-
tution der Parson habe, deren parviro d. h. die parviro d. h.

ve Religion, die lange vor Zoroastri bestand (nach
Firdausi kennt das Qif دین) das Urbild des Qif
ابراهيم (wie seine Muhammedi) & sein scheint. —

Der glaube nicht, daß die Ewigkeit des Koran etwas
mit der Gracexirkung zu thun habe. Ihre Idee
mit ihrem Qif دین habe ich vor jeter an die in Jubilaenbuch
zum Ausdruck kommende Idee von den himmlischen Tabletten, auf
welche Sesch u. Jahrestheorien aufgeschrieben sind, aufge-
knüpft. (Merkwürdig ist es dabei, daß die indonesischen

Orthodoxen gerade die unlog. Lehre von der Erschaffung des
Koran auf physische Einflüsse zurückführen, Moines Kalâm Book)

ad 2). Zusammenfassende Werke über Culturverhältnisse —
Kairawan für jene frühe Zeit, die Sie interessieren & 10-12
Jhd.) kann man kaum machen. Die Notizen
sind in einer unübersichtl. Literatur zerstreut, deren
wichtigste Vertreter Sie in den Quellen nachlesen müssen
Abhandlung: Historien für Geschichte der Arabischen
Bewegung — Nordafrika (ZDMG Bd. 41) passim finden.
Reicht hier sind die Quellen für die späteren Jahrhunderte.
in den vielen biographischen Lebens zu finden, die seit
einigen Jahren in Fz gedruckt wurden und deren Verfassers
Spätkritik & seinen letzten Orientalischen Katalog gegeben hat.

Aber, wie gesagt, die Sachen betreffen alle späteren Jahrhunderte.
Für die den nationalen Dynastien vorangehenden
Zeiten muss man (außer den Schriften, die Sie in den
ersten Abtheilungen meiner oben erwähnten Abthg. aufge-
braucht) in den betreffenden Abtheilungen der grossen Muhamme-
danischen Geschichtswerke blättern, um seine Notizen recht
nützlich zusammenzufassen. Ich weiss etwas von dem
Zeitaufwande zu erzählen, mit dem das verbunden ist.

In den europäischen zusammenfassenden Werken (Fournel
etc.) wird gewöhnlich die politische Geschichte abgehandelt; aber
das würde Ihnen sehr nützlich sein. Katzen Dozy, oder
mein verehrtester Freund Aug. Müller eine Specialgeschichte
Nordafrikas geschrieben, wäre dies früher anders. Dozy
Für Ihre Zwecke wird es am besten sein, mit den betreffen-
den Abtheilungen von Aug. Müller, Wah in Morgen & Abend
zu beginnen (Collection Orken). — Als Specialgeschichte
von Tunis will ich noch nennen: Ibn Abi Dinar al-
Kairawan übersetzt (franz.) von Pellissier und
Reinhardt, Paris 1848. In neuerer Zeit ist das arab.
Original in Oest gedruckt worden. Aber Sie werden sich
leicht die Uebersetzung verschaffen können.

Klugheit [wenn Sie hebräisch übersetzen, sagen Sie ein bishu
741.] geht vor der Tapferkeit der Tapferen,
Jene ist das erste, Diese [hat] die zweite Stelle,
Sind aber beide in einer Seele zugleich vereinigt
So erreicht sie (die Seele) vom hohen Rang jedes ^(d.h. eine vorzügliche) ^{Ort}
(ganz seltlich abusch)

4) zu Jer. 5. (~~Jer. 5.~~ Haza)

بَنَاتُ الْكُورِمِ فِي سَرَقِ الْحَرِيرِ

Römische Mädchen in Stücken von Seide.
Ihr Text meint ^{selbst} ^{in der} ^{von} ^{Seide}; Die Original-
wörter haben auf = شَرَقَ Stücke. Die Verstärkung
ist von Artikel.

5) zu Jer. 10, 34. Tawil:

لَدَى سَرَاتِ الْحَيِّ نَاقِفُ قَنْظِلِ

[Also ich sei]... ^{bei} ^{den} ^{Samara} - ^{Dämonen} ^{des}
Stammes die Kologrieten ausklopfen. (hebr.
ist der zweite Halbvers in der ^{offen} ² ^{Strophe}
Kaps v. 4 (v. Arnold)

6) zu Jerem. 38, 14 ist ebenfalls wunderbar. In korrekter
Form findet sich der Vers in einem Trauergedicht eines
anonymen Dichters ^{Anhang zum} ^{aus} ^{der} ^{gulasā} ^{für} ^{dūwān}
ab-Charasā id. Beyrūt 1888 p. 194.:

Kamil
فَتَنَ [رَأَى رَأَى عَبْرَى مَوْلَه
عَجِيبَةً] الزِّي تَبْكِي بَيْنَ أَمْوَاتِ

Wer mich sieht, sieht eine Thränenwelle, Kummergebengte,
von wunderlicher Form (oder w. Kleidung), die weint zwischen
den Todten.

Die Situation ist die Klage der Frau am Grabe ihres Mannes
In ihrem Text wird die in [-] stehende Worte ^(z) ⁱⁿ ^{meiner} ^{hebräischer}
vor ⁱⁿ ^{der} ^z ^{eingefügt}. - ⁱⁿ ^{der} ^z ^{ist} ^{eingefügt}.
Gericht (oder Aufzug) steht Kamil bin. Jederseits hat
Ihr Text die La. ^z ^{vorangestellt}.

7) zu Hosea 8, 1 ^{Par}

بِالْخَيْرِ خَيْرَاتٌ وَإِنْ شَرًّا فَا * وَلَا أُرِيدُ الشَّرَّ إِلَّا أَنْ تَأْتَا

Für gutes mehr gutes (vergeltet ich), wenn aber schlechtes,
so (vergeltet ich) schlechtes; und ich will schlechtes
nur wenn du es willst.

Der andere Vers:

إِنَّ الْمَنِيَّةَ مَنْ يَخْشِيهَا * سَوْفَ تُصَادِفُهُ) إِنْ مَا

Fürwahr der Schicksal, wer es fürchtet, Derselbe
} trifft ^{er} ^{wird} ^{er} ^{auch} ^{immer}...

In metrum des 2. Halbverses ist eine Unregelmäßigkeit;
die Silbe ^z ist überflüssig; kann auch ohne dieselbe
übersetzt werden: "Derselbe trifft es"

Budapest 6. März 1913.

Lieber Freund! Beiliegend sende ich Ihnen die wöchliche
Übersetzung des arab. Stückes. Für ١٣٢٨ wird wohl
richtig ١٣٢٧٥١ ٤٢٢٢ gelesen. So nennt man im
Islamischen Orient die nach dem Dogmatismus stattfindenden
Kongressversammlungen. Bei vornehmer Leiden-
schaften kommen die Dichter mit Frauen und Prost-
fischen. (Über den ٤٢٢٢, Gl. ١٣, Bag. an II 132)
Ihr Text zeigt, daß der Gebrauch auch bei den in Trakt
hemisch war. Über Syn-plagieren, s. ZA
XXII 341 und für Fiktionlogik besonders ZDMG
XLVI 72 ff. Sie fragen: was ich erbitte?
Ich zunächst interessiert mich seit längerer Zeit
das ~~historische~~ historische Verfolgen der tendenziösen Vorurteile
gegen, insofern sich in der die Entwicklung der Dogmatik
reflektiert. Ich habe ein großes Material und es wird
vielleicht mit ein Buch daraus, das die neueren Geschichte
des Islam aufweisen soll.

Ich danke für den Einschluss am 11. 2. 13. Es ist bei mir

von Anfang beschlossen gewesen, daß ich meine Akademie
für diesmal mein Mandat als ihr Vertreter bei der Versam-
lung der Association der Académies, ^{mit} Dem ich seit Anfang
dieser Institution betraut bin, zurückgebe. Ich weiß wohl,
was in der Nachricht der 27. 3. wahr ist, daß die
Petersburger Akademie mich hätte bei der Regierung ge-
macht hat. Wie ich niemals in Leben in Privileg in
Akademie gekommen habe, sondern überall durch die offene
Thüre eingetreten bin, wenn man mich gerufen oder gedrängt
hat (в 1814, 1815, 1816), so gehe ich auch diesmal
nicht mit persönlicher Spezialerlaubnis. Wer meinen Lebens-
lauf näher kennt, wird etwas anderes nicht voransetzen
dürfen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihren sehr H. H. H.

L. Goldschmidt